

QUENYA CORPUS WORDLIST

Esta lista de palabras está pensada como una ayuda para la interpretación de los textos Quenya actuales aparecidos en el corpus. También lista por lo menos una buena cantidad de palabras perdidas, dispersas a lo largo de HoME y en los otros libros. Esta lista no incluye normalmente palabras encontradas solamente en las Etimologías, porque pueden ser fácilmente ubicadas usando el Índice incluido en el web-site de Ardalambion. El material antiguo "Qenya" de LT1 y LT2 se excluye también, como lo son los poemas en "Qenya" en MC:213-221 (incluyendo las primeras versiones del Poema de Markirya) y el fragmento de un poema sin traducir en la biografía de Carpenter. Concerniendo a nombres propios, he intentado incluir todos los aparecidos en LotR y el Silmarillion, y sino siendo selectivo (léase: inconsistente).

Los textos centrales están denotados así:

FG - "El saludo de Frodo", el famoso *elen síla lúmenn' omentielvo* en LotR1:I cap. 3.

Nam - "Namárië", el lamento de Galadriel en LotR1:II cap. 8, comenzando *ai! laurië lantar lassi súrinen...*

EO - "El Juramento de Elendil", repetido por Aragorn en su coronación, aparecido en LotR3:VI cap. 5; comenzando *Et Eärello Endoreenna utúlien...*

CO - "El Juramento de Círión" en UT:305, 317 (*vanda sina termaruva* etc.)

Markirya - "el Poema de Markirya" en su versión final, como viene publicada en MC:221-222.

"SA" se refiere al Apéndice del Silmarillion. Una referencia como "SA:aglar" significa que la palabra Quenya (en este caso alcar, alkar) es encontrada bajo la entrada aglar en este Apéndice. Cuando la palabra Quenya es en sí misma la cabeza de la entrada, la referencia es simplemente "SA". En este Apéndice no es siempre claro qué palabras son Quenya, cuales formas primitivas y cuales Sindarin; en estos casos, las palabras Quenya son identificadas por otras fuentes o (with less certainty) por su estilo.

En el caso de nombres aparecidos en el Silmarillion, no se da otra referencia que "Silm", porque estos nombres pueden ser localizados fácilmente usando el excelente índice elaborado por Christopher Tolkien.

La grafía es regularizada; la grafía usada en las fuentes se indica algunas veces, p.ej. Carmë ("Karmë") "arte" (UT:459).

Acceso por letras:

A **C** **D** **E** **F** **H** **I** **K** **L** **M** **N**
O **P** **Q** **R** **S** **T** **U** **V** **W** **Y**

A

a (1) Partícula vocativa "Oh" en *a vanimar* "Oh, bellas!" (LotR3:VI cap. 6, traducido en Letters:308)

a o **á** (2) Partícula Imperativa: *a laita, laita te!* "[oh!] bendícelos, bendícelos!", *á vala Manwë!* "Quizá Manwë lo ordene!", literalmente *"oh, Manwë lo ordene!" (ver *laita*, *vala* para referencia)

a (3) "y", una variante de **ar** aparecida en La Canción de Fíriel (que también tiene **ar**; **a** parece ser usada antes de palabras que comienzan en f-, pero no es sabido si esta idea es válida o no en el Quenya desarrollado)

a- un prefijo que aparece en el poema de Markirya (Tolkien usó primeramente **na-**, luego lo cambió). Es un prefijo para raíces verbales siguiendo a una palabra que es el objeto de verbos relacionados con los sentidos, como "ver" y "oír" y describe lo que el objeto está haciendo, como en *man cenuva lumbor ahosta[?]* (cambiado de *na-hosta*), "quién verá las nubes juntarse?" (*hosta* = "juntarse, reunirse").

acúna /akúna/ ver *cúna*

aha "furia", también el nombre de tengwa 11, primeramente llamada *harma* (Apéndice E)

ahosta ver *hosta*

***ahya-** "cambiar", sólo certificado en tiempo pasado: **ahyanë** (PM:395)

ai! interjección "¡Ah!", "¡Ay!" (Nam, RGEO:66)

aica "cruel, terrible, atroz" (PM:347; de acuerdo con PM:363 pocas veces aplicado a cosas malignas), en *Aicanáro* /Aika-/ "Llama Aguda, Fuego Caído", nombre masc.; Sindarizado como *Aegnor*. (En SA:nár y PM:345; MR:323 aparece *Aicanár*)

aimenal, **aimenel** ver *lirulin*

aina "santo", derivado de **Ainu**. Adoptado y adaptado de **Valarin**. (WJ:399, FS, SA)

Ainu "uno del orden de los Valar y Maiar, creados antes que Eä"; plural **Ainur** certificado. Adoptado y adaptado de **Valarin** (WJ:399). **Ainulindalë** "Música de los Ainur" (SA:lin #2), la Primera Historia (WJ:406)

aiquen "si alguno, sea quien sea" (WJ:372)

airë "santo", **airetári** o **Airë Tári** "reina santa" (un título de Varda, PM:363), genitivo **aire-táριο** "de la reina santa" (Nam, RGEO:67 - pero de acuerdo con PM:363, **airë** es sustantivo, "santidad", mientras **aira** es adjetivo, "santo")

aiwë "pájaro pequeño" (SA:lin #1); **Aiwëndil** "Amante de los Pájaros" (UT:401)

aiya "¡hola!", como saludo (LotR2:IV cap. 9, ver Letters:385 para la traducción)

Alamanyar nombre de los Elfos que empezaron la marcha desde Cuiviémen pero que no alcanzaron Aman; = Úmanyar (MR:163)

alcar (como aparece en CO, en otras fuentes "*alkar*") "gloria, brillantez, esplendor" (WJ:369, CO); **alcarinqua** adj. "glorioso" (WJ:412); **Alcarinquë**, "El Glorioso", nombre de una estrella/planeta (SA:aglar – aparece "*Alkarinquë*", pero el Índice del Silmarillion pone "*Alcarinquë*". El cuerpo celeste en cuestión parece ser Júpiter, MR:435). También **Alcarin** "El Glorioso", título tomado por Atanatar II de Gondor, también nombre de uno de los Reyes de Númenor (Apéndice A)

alda "árbol" (SA, Nam, RGEO:66, LR:41, SD:302), también nombre de tengwa 28 (Apéndice E). Gen. pl. **aldaron** "de árboles" en Namárië. Para la Etimología de alda, ver Letters:426. Nombre de lugar **Aldalómë** *"Árbol del Crepúsculo" o *"Árbol Nocturno" (LotR2:III cap. 4); nombre masc. **Aldarion** *"Hijo de (los) Árboles", (Apéndice A). **Aldaron**, un nombre de Oromë, el Vala (Silm). **Aldúya**, cuarto día de la semana de seis días Eldarin, dedicado a los Árboles (Apéndice D). La palabra parece incluir ***Aldu**, una forma dual referente a los Dos Árboles. Los Númenóreanos alteraron el nombre a **Aldëa** (presumiblemente < ***aldajâ**), referente a un árbol (el Blanco) sólo. La dual **Aldu** parece ocurrir también en **Aldudénië** "Lamento por los Dos Árboles" (una forma extraña, porque el Quenya no permite d intervocálico, como en esta palabra) (Silm)

Almaren la primera morada de los Valar en Arda, aparentemente relativo a *almarë* "bienaventuranza" (Silm, LR:357)

alqua "cisne" (SA, UT:265); **Alqualondë** "Puerto del Cisne" (Silm)

Altáriel "**Galadriel**", "doncella coronada con una radiante guirnalda" (SA:kal; *Alatáriel* es *Telerin –la lengua de los Elfos del mar-*)

aman "bendito, libre de mal". Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399) Nombre de lugar **Aman** *el Reino Bendecido*, procedente de la raíz *mân-* "bueno, bendito, sin tacha" (SA:mân). Adj. **amanya** "de Aman, *Amanense" (WJ:411), pl. nominal **Amanyar** "aquellos de Aman", Elfos que moraron allí. También **Amaneldi** *"Elfos de Aman" (WJ:373). Nombre Masc. **Amandil** *"Amigo de Aman" (Apéndice A, SA:mân)

Amarië (Nombre fem.; quizás derivado de *mára* "buena") (Silm)

amaurëa "amanecer, hora temprana" (palabra poética)

***ambalotsë** "flor alzada", referida a "la flor o emblema floreado usado como cresta fija a un punto de un [palabra ilegible: ?arcaico] yelmo alto". Extrañamente, la palabra lleva asterisco como no certificada (WJ:319)

ambar 1. "destino, muerte" (variante de *umbar*?) en **Turambar** (SA:amarth); compl. Circ. instrumental **ambartanen** "por el destino, por la muerte" (Silm cap. 21, UT:138). 2. (con mayúscula Ambar) "mundo". **Ambar-metta** "el fin del mundo" (EO)

Ambaróna nombre de lugar; presumiblemente una variante de *Ambarónë* "levantamiento, salida del sol, Oriente" (LotR2:III cap. 4; comparar las Etimologías, entrada AM2)

Ambarto *"muy exaltado", nombre familiar (nunca usado en narrativa) de *Pityafinwë* = *Amrod* (PM:353, 354)

Ambarussa "el más rojizo", alternativo de *Umbarto*, nombre familiar (nunca usado en narrativa) de *Telufinwë* = *Amras* (PM:353-354)

ambo "colina", ablativo pl. *ambonnar* "sobre las colinas" en Markirya (*ruxal' ambonnar* "sobre las colinas que se desmigajan")

amilessë "nombre de madre, nombre familiar" (amil "madre" + essë "nombre"), nombre dado al niño por su madre, algunas veces con implicaciones proféticas (*amilessi tercenyë* "nombre familiar de perspicacia" (MR:217)

amortala "levantado, elevado", un participio aparecido en Markirya, derivado de un (sino sin certificar) verbo, **amorta-* "elear, levantar" (literalmente "elear", cf. orta-; el prefijo *am-* significa "arriba")

ampa "gancho, garfio", también el nombre de tengwa 14 (Apéndice E)

an "para" prep. (Nam, RGEO:66) - pero *an* en la frase *es sorni heruion an!* "las Águilas de los Señores están en camino" (SD:290) parece denotar movimiento hacia el hablante: las Águilas están viniendo.

Anamo "del Destino, de la Muerte" en *Rithil-Anamo*, q.v.

ananta "sin embargo" (FS)

Anar "sol" (SA:nár; UT:22 cf. 51); *anar* "un sol" (Markirya); *Anarinya* "mi Sol" (FS). Ver también *Úr-anar*. En *Anárior* *"Hijo del Sol" y *Anardil* *"Amigo del Sol", nombres masc. (Apéndice A). *Anarya*, segundo día de la semana de seis días Eldarin, dedicado al Sol (Apéndice D) *Anarríma* nombre de una constelación: *"Borde del Sol"??? (Silm; cf. LR:383, Raíz RĪ)

anca "fauces" (Apéndice E, SA – a pesar de lo que Christopher Tolkien dice en esta entrada, la palabra Quenya *anca* como tal NO aparece en la palabra Sindarin *Ancalagon* (el nombre de un dragón), pero su relacionada Sindarin *anc* sí. Ver *ÁNAK* en las Etimologías.) También el nombre de tengwa 15 (Apéndice E). *Anca* es una palabra singular (Etimológicamente la glosa se refiere a gran "mandíbula", no "fauces").

ancalima "de mayor brillo, el más brillante", sc. *calima* "brillo" con un prefijo superlativo o intensivo (LotR2:IV cap. 9; ver Letters:385 para su traducción). Nombre Fem. *Ancalimë*, *"La Más Brillante", también masc. *Ancalimon* (Apéndice A).

anda "largo" (como adjetivo) en *Andafangar* "Barbas Largas", una de las tribus de los Enanos (= Khuzdul *Sigin-tarâg* y Sindarin *Anfangrim*) (PM:320); *andavë* "largo", como adverbio. (LotR3:VI cap. 4, traducido en Letters:308)

ando "puerta, portal", también el nombre de tengwa 5 (Apéndice E)

Andórë forma completa de Andor, "tierra de regalo", nombre de Númenor (SD:247)

andúnë "Atardecer, Oeste, Tarde" (Markirya, SA), también en Namárië: *Andúnë* "Oeste" (pero la traducción standard Quenya para "Oeste" es Númen) (Nam, RGEO:66) Cf. andu- en *Andúnië*, *Andúril*.

Andúnië (aparentemente una forma variante de *andúnë*) (nombre de lugar, una ciudad y puerto en la Costa Oeste de Númenor, que viene a significar "Puesta de Sol, Atardecer"). (Apéndice A, Silm, UT:166)

Andúril "Llama del Oeste", la espada de Aragorn II (LotR1:II cap. 3)

Andustar las "Tierras del Oeste" de Númenor (UT:165)

anessë "nombre dado (o añadido)" (englobando ambos, *epessi* y *amilessi*) (MR:217)

anga "hierro", también el nombre de tengwa 7 (Apéndice E, SA, PM:347), nombre masc. *Angamaitë* "Manos de hierro" (Letters:347), *Angaráto* "Campeón de hierro", *Sindarin Angrod* (SA:ar(a)). Nombre de lugar *Angamando* "Prisión de hierro", *Sindarin Angband* (MR:350) Cf. también *Angainor* la cadena con que Melkor fue atado (Silm)

anna "regalo, presente", también el nombre de tengwa 23 (Apéndice E, SA); pl. *annar* "regalos" en La Canción de Fíriel. *Annatar* "El Señor de los Regalos, El Señor de los Presentes", nombre asumido por Sauron cuando intentó seducir a los Eldar en la Segunda Edad (SA:tar)

anta- "dar". Varias apariciones en FS: *antalto* "dieron"; extrañamente, no parece estar presente el indicador de tiempo pasado (cf. *-lto* para la terminación); *antar* un verbo pl. traducido como "dieron", aunque en Quenya desarrollado sería probablemente el presente "dan" (pl.); *antaróta* "él lo dió" (anta-ró-ta "dio-él-ello"), otro verbo aparecido en La Canción de Fíriel, otra vez sin indicador de tiempo pasado. Sería algo como **antanéros* o **antaneróta* en Quenya desarrollado? También *antáva* "daré... darán", tiempo futuro de *anta-* "dar"; probablemente **antuva* en Quenya desarrollado; del mismo modo *antaváro* "dará" (LR:63) sería *antuváro*.

anto "boca", también el nombre de tengwa 13 (Apéndice E)

anwë forma arcaica del tiempo pasado de *auta-*, q.v. (WJ:365)

apa- "después de", sólo certificado como un prefijo en *apacenyë* y *Apanónar*, q.v. Variante *ep-* en *epessë*.

apacenyë es traducido como "previsión" en MR:216; sin embargo el contexto y la forma de la palabra por sí misma indican claramente que es actualmente el plural del adjetivo **apacenyá* "de previsión". El sustantivo "previsión" es casi seguro **apacén*; cf. *tercen* "prespicacia". (MR:216) El significado literal de **apacén* es "el conocimiento de lo que vendrá después". *[Essi] apacenyë* "[nombres] de previsión", nombres proféticos dados a los niños por su madre (MR:216)

Apanónar "Los Nacidos Después", un nombre élfico para designar a los Hombres Mortales, los Segundos Nacidos de Ilúvatar (WJ:387)

aqua "completamente, plenamente, enteramente" (WJ:392)

ar "y" (SA, FS, Nam, RGEO:67, CO, LR:47, 56)

Ara-, **ar-** una forma prefijada de la raíz *Ara-* "noble" (PM:344). En *Aracáno* "gran jefe", nombre familiar (*amilessë*, q.v.) de *Fingolfin* (PM:360, cf. 344), *Arafinwë* "Finarfin" (MR:230)

Araman "Fuera de Aman", nombre de una región (SA:ar, mân)

aran "rey"; *pl. arani* (WJ:369); gen.pl. **aranion** "de reyes" en *asëa aranion*, q.v.; **aranya** *"mi rey" (aran + nya) (UT:193). **Aran Meletyalda** "su majestad" (WJ:369). En **arandil** "Amigo del rey, monárquico" (Letters:386); **Arantar** nombre masc., *"Señor del Rey" (Apéndice A); **Arandor** "Tierra de Reyes" (UT:165). Otros compuestos **ingaran**, **Noldóran**, **Núaran**, q.v.

aranel "princesa" (UT:434)

Aranwë *"Persona de Realeza", Nombre masc. (Silm)

Aratan *"Hombre Noble", Nombre masc. (Silm)

Aratar "El Supremo", el jefe Valar, traducción de la palabra extranjera *Máhani* adoptada y adaptada del Valarin (WJ:402). **Aratarya** "su sublimidad"; **Varda Aratarya** "Varda la sublime, Varda en su sublimidad" (WJ:369)

aráto "campeón, hombre eminente" (SA:ar(a))

Arciryas Nombre masc. (evidentemente derivado de **arcirya* "barco real") (Apéndice A)

Arda "el Reino", nombre de la Tierra como el reino de Arda (Silm). Se dice que **arda** "significa algo más o menos como un lugar delimitado o definido, una región" (WJ:402 cf. 413), una vez traducido como "La Tierra" (SD:246). También el nombre de tengwa 26 (Apéndice E). Nombre Masc. **Ardamírë** "Joya del Mundo" (PM:348)

árë "día" (PM:127) o "luz del sol" (SA:arien). También el nombre de tengwa 31. Originalmente pronunciado *ázë*; cuando /z/ se fusionó con /r/, la letra se hizo superflua y le fue dado el nuevo valor ss, de ahí que fuera renombrado como *essë* (Apéndice E). También **árë nuquerna** *"árë invertido", nombre de tengwa 32, similar a **árë** normal pero invertido (Apéndice E)

Arfanyaras, **Arfanyarassë** una "variante o equivalente próximo" de Tanique-til (WJ:403)

Arien Nombre fem., la Maia del Sol (Silm); cf. **árë** "luz del sol"

Armenelos Ciudad del los Reyes en Númenor (ar-menel-os(to) "real-cielo-ciudad"???)

Arnanórë, **Arnanor** "Arnor", Tierra Real (entonces arna = "real"? (Letters:428)

arquén "un noble" (WJ:372)

arta "exaltado, elevado, sublime" (PM:354)

Artaher (*Artahér-*) "Señor Noble", Nombre masc.(Sindarin *Arothir*) (PM:346)

Artamir "Joya Noble", nombre masc. (Apéndice A)

asar (Vanyarin *athar*) "tiempo fijado, festival". Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

asëa aranion "Hojas de reyes, athelas"; lit. "asëa [follaje?] de reyes", ver **aran** (LotR3:V cap. 8)

***asta** "mes", sólo pl. *astar* certificado (Apéndice D)

Astaldo "EL Valiente", un título de Tulkas (Silm)

Atalantë "la Sepultada", nombre de la hundida Númenor (Akallabêth, SD:247, 310; también LR:47). Variante **atalantië** "Ruina" (Letters:347). También nombre común **atalantë** "derrumbamiento, ruina", del que deriva el adjetivo **atalantëa** "ruinoso, hundido", *pl.* **atalantië** en Markirya (cambiado a *sg.* **atalantëa** – este cambio no tiene sentido, porque el adjetivo indudablemente modifica un sustantivo plural). Verbo **ataltanë** "haberse derrumbado" (LR:47, SD:247), tiempo pasado de **atalta-** "venirse abajo" (LR:390; cf. **talta**, q.v); variante **atalantë** "derrumbamiento" en LR:56

Atan *pl.* **Atani** "la Segunda Gente", un nombre élfico para los Hombres Mortales, los Segundos Nacidos de Ilúvatar. Cf. también **Núnatani** (WJ:386). **Atanamir** nombre masc., *"Joya Edain"? (Apéndice A). **Atanatar** nombre masc., "Padre de los Hombres" (Apéndice A), también nombre común **atanatar**, *pl.* **Atanatári**, "Padres de los Hombres", un título que "propiamente perteneció sólomente a los líderes y jefes de las personas en la hora de su entrada en Beleriand" (PM:324, SA:atar)

atar "padre" (SA; WJ:402, UT:193); **Atarinya** "mi padre" (LR:70). Diminutivo **Atarincë** /Atarinkë/ "Papaíto", nombre familiar (nunca usado en narrativa) de **Curufinwë** = Curufin (PM:353)

atendëa "doble-medio", nombre de los dos **enderi** o Días Intermedios que ocurrían en años bisiestos de acuerdo con el Calendario de Imladris (Apéndice D, primera edición de LotR)

atta "dos" (Letters:427); **Attalyar** "Bípedos" (*sg.* ***Attalya**) = Enanos Mezquinos (del Sindarin *Tad-dail*) (WJ:389)

atto "padre", hipocorístico (LR:59, cf. la raíz ATA en las Etimologías)

au- un prefijo verbal "fuera, *hacia afuera", como en **auciri** /aukiri/ "cortar, amputar" (deshacerse de algo, perder una parte); contrasta **hóciri** (WJ:365, 368)

Aulë nombre de un Vala, adoptado y adaptado del Valarin (WJ:399); **Aulendur** "Sirviente de Aulë", aplicado especialmente a aquellas personas o familias, entre los Noldor que entraron al servicio de Aulë y recibieron su enseñanza (PM:366)

aurë "luz del sol, día" (SA:ur), locativo **auressë** "en (por) la mañana" en Markirya

Aurel (*pl.* **Aureldi**) = Oarel, q.v. "Elfo que partió desde Beleriand hacia Aman" (mientras que los Sindar se quedaron allá) (WJ:363)

auta- "escapar, partir" (dejar el punto donde se encuentra el hablante); tiempo pasado **anwë**, usualmente reemplazado por **vánë**, perfecto **avánië** pero cuando el significado es puramente físico "huir (a otro lugar)", el tiempo pasado **oantë**, perfecto **oantië** era usado. Participio de pasado **vanwa** "ido, perdido, nunca más tenido, desaparecido, difunto, muerto" (WJ:365)

Auzeldi Forma Vanyarin (y forma original) de Aureldi (WJ:374)

áva, **avá** (la última acentuada en la última sílaba) "No!"; **ávan** "No!" (en expresiones de futuro) (también **ván**, **ványë**); **áva carë!** /kare/ "no lo hagas!" (WJ:371)

ava- (1), tiempo pasado **avanë**, no glosado claramente pero significando aparentemente rechazar o prohibir (WJ:370). Cf. **Avamanyar**.

ava- (2) prefijo que indica lo prohibido: *avaquetima* "no para ser mencionado, eso no debe ser dicho", *avanyárima* "no para ser contado o relatado" (WJ:370)

Avallónë Puerto y ciudad de *Tol Eressëa*. En la Akallabêth la ciudad es designada así porque ella es "de todas las ciudades la más cercana a Valinor", pero su etimología no se explica más allá. Cf. Las Etimologías, LR:370 Raíz LONO.

Avamanyar Elfos que rehusaron ir a Aman (= Avari) (WJ:370)

avánië, pl. *avánier* perfecto de *auta-*, q.v. (WJ:365)

avar "aquel que rechaza actuar como se aconseja o preceptúa"; pl. *Avari*, Elfos que rehusaron unirse a la marcha en dirección al Oeste, hacia Aman (WJ:371)

Avathar nombre de la tierra entre las Pelóri, en el Sur de Aman, y el Mar, donde Ungoliant moró; término definido como "no Élfico" en WJ:404 y cabe pensar en él como una adaptación del Valarin; en la otra fuente, MR:284 se define como "Antiguo Quenya" y ofrece la interpretación de "Las Sombras". En cualquier caso, el término pasó a **Avasar* en el Quenya del Exilio.

axan "ley, norma, precepto". Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

axo "hueso", pl. *axor* en Markirya

áya "sobrecogimiento" (PM:363)

ázë ver *árë*

C

caita "yacer", también presente "yace". *Sindanóriello caita mornië* "fuera de una tierra gris de oscuridad yace". (Nam, RGEO:67)

cal- "resplandecer", tiempo futuro *caluva* /kaluva/ "resplandecerá" (UT:22 cf. 51)

Calaciryra "Grieta de luz", Calaciryra, la gran quebrada en las montañas de Valinor, el paso principal desde Valmar a la región donde vivieron los Teleri. Genitivo *Calaciryó* en Namárië (Nam, RGEO:67)

Calaciryran /Kalakiryran/ "La Grieta de Luz", el paso en las Pelóri, aparentemente una variante de *Calaciryra* (WJ:403, SA:kal-, kir-). Calaciryran, **Calaciryandë**, "la región de Eldamar (Hogar de los elfos) cerca de la entrada a la quebrada, donde la Luz era más brillante y la tierra más hermosa" (RGEO:70)

Calaquendi "Elfos de la Luz" (SA:kal-, SA:quen-/quet-, WJ:361, WJ:373)

cálë /kále/ "luz" (Markirya)

calima ver *ancalima*

Calimehtar nombre masc., *"Espadachín Brillante" (Apéndice A)

Calimmacil nombre masc., *"Espada Brillante" (de **Calimamacil*?) (Apéndice A)

Calion, Tar-Calion, el nombre Quenya de Ar-Pharazôn "El Dorado"; Calion parece estar relacionado con *cálë* "luz". (Silm)

calma "lámpara", también el nombre de tengwa 3 (Apéndice E)

Calmacil nombre masc., *"Espada Luminosa" o posiblemente (si es haplogía de **Calmamacil*) *"Espada de la Lámpara" (Apéndice A)

calmatéma "series de la k" (Apéndice E)

Canafinwë "Poderoso Cantor o ?*Dominante de Finwë*", nombre masc.; su nombre Sindarin fue *Maglor* (ver *Macalaurë*). Nombre Quenya corto **Cáno**. (PM:352).

cáno [káno] "comandante", usualmente como el título de un jefe menor, especialmente uno que actúa como subordinado de uno mayor en rango (PM:345, SA:káno; PM:362 indica que **cáno** originalmente significaba "suplicante, heraldo"); "soberano, gobernador, jefe" (UT:400) Nombre masc. **Cáno**, ver *Canafinwë*

can- verbo "ordenar" (dar una orden) o (con cosas como objeto) "pedir, demandar" (PM:361-362; sólo la raíz KAN es ahí mencionada)

canwa "anuncio, orden" (PM:362)

carca "colmillo" (SA:carak-), *pl. carcar* /karkar/ en Markirya, ahí traducido como "rocas", evidentemente referido a rocas afiladas.

car- "hacer, fabricar", Raíz *carë* /kare/ en la frase *áva carë* "no lo hagas" (WJ:371); *carir* "formar", pret. perf. simple pl. en la frase *i carir quettar* "aquellos que formaron palabras" (WJ:391). Participio de pasado *carna*, q.v. Algunas formas dudosas en La Canción de Fíriel: pasado *cárë* /káre/ "hice... hicieron"; la forma *carñë* (LR:362) es probablemente más correcta en Quenya desarrollado. También **cárië* con varios sufijos: *cárier* /kárier/ es traducido como "ellos hicieron"; actualmente parece ser un aumentativo perfecto *"ellos han hecho", "ellos" siendo simplemente la terminación plural *-r*. El significado literal de *cárielto* /kárielto/ es posiblemente también *"ellos hicieron" (*cf. -lto*).

Carmë /Karmë/ "arte" (UT:459)

carna *"construido, fabricado" en *Vincarna* "nuevamente fabricado" (MR:408). *Carna* parece ser el participio de pasado de *car-*.

carñë "rojo" (SA:caran), no confundir con el tiempo pasado de *car-*.

Carnil /Karnil/ nombre de una estrella (o planeta), identificada con Marte (MR:435)

Carnimírië "Enjoyado de rojo", el serbal de la canción de Bárbol (LotR2:III cap. 4, SA:caran), también traducido como "con adornos de joyas rojas" (Letters:224; donde aparece la forma "*carnemírie*")

Carnistir "cara-roja", nombre masc., nombre familiar (nunca usado en narrativa) de Morifinwë = Caranthir (PM:353)

Casar /Kasar/ "Enano", *pl. Casari o Casári*, partitivo plural **Casalli**. Adaptado del enano *Khazâd. Casarrondo* "Khazad-dûm" (WJ:388, 389)

Castamir nombre masc., "*casta*[?]-joya" (Apéndice A)

celumë "onda, ola", *locativo pl. celumessen* /kelumessen/ en Markirya (*ëar-celumessen* es traducido como "en el mar fluido", lit. *"en las olas del mar").

Cemendur nombre masc., *"Sirviente de la Tierra" (Apéndice A)

cen- /ken-/ "ver, contemplar", tiempo futuro *cenuva* /kenuva/ "veré" en Markirya. También *cen* = sustantivo "vista" como elemento final de algunos nombres (**apacen, tercen*, q.v.)

centa "comunicación, *investigación, *ensayo"; *Ósanwë-centa* "Comunicación del Pensamiento", un Apéndice a Lammass de Pengolodh o "Informe de Lenguas" (MR:415); cf. también *essecenta*, q.v.

Cermië séptimo mes del año, "Julio" (Apéndice D)

certa "runa" (*pl. certar*), adaptado del Sindarin *certh* (una forma Quenya heredada del primitivo **kirtê* debería haber sido **cirtë*). (WJ:396)

cilmë "elección" (aislado de *Essecilmë* "elección de nombre", q.v.) (MR:214); también en *cilmessi* /kilmessi/ "nombres propios", literalmente nombres de elección personal (PM:339) (*cilmë* + *essi*, de ahí *"elección de nombres")

cilya "sima, abismo", dativo *cilyanna* /kilyanna/ "al Abismo" (sc. "en [el] abismo") (LR:47, 56). En MR:471, *cilya* es definido como "grieta, cañón, desfiladero".

círa /kíra/ "navegar", verbo (aparentemente raíz continuativa de **cir-*) (Markirya)

cirinci /kírinki/, *sg. *cirincë*, una especie de pájaros, "no mayores que los carrizos, pero enteramente escarlatas, con trinos en el límite del oído humano" (UT:169). Parece incorporar la terminación diminutiva *-incë*.

círya "barco (de proa afilada)" (SA:kir-, donde la palabra está mal escrita *-círya-* con una *í* larga; Christopher Tolkien probablemente lo confundió con el primer elemento del nombre Sindarin *Círdan*. Parece que *Círyon*, el nombre del hijo de *Isildur*, está del mismo modo mal escrito; léase *Ciryon* como en el índice y el texto principal del *Silmarillion*.) También en Markirya. En la Carta de Plotz, *círya* es declinable para todos los casos excepto el posesivo plural. Compuestos: *círyaquen* "marinero, navegante" (WJ:372). Nombre masc. *Círyaher* *"Señor del Barco" (Apéndice A), *Círyandil* *"Amigo del Barco" (Apéndice A), *Círyatan* *"Constructor de Barcos" (Apéndice A); *Tar-Círyatan*, nombre de un rey Númenóreano, "Rey Constructor-de-Barcos" (SA:kir-)

círyamo "marino", nominativo y genitivo idénticos porque el nombre ya termina en -o: *Indis i-Círyamo* "la Esposa del marino" (UT:8)

coa /kōa/ "casa"; *coarya* "su casa" (WJ:369); *coacalina* "luz de la casa" (una metáfora para el espíritu (*fëa*) viviendo dentro del cuerpo (*hroa*)) (MR:250)

coimas "pan de la vida" = Sindarin *lembas* (SA:cuivië, PM:395); *coimas Eldaron* "coimas de los Eldar" (PM:395)

coirë "movimiento", en el calendario de Imladris un período preciso y definido de 54 días (Apéndice D), pero traducido como "el primer día de la Primavera" en el Apéndice del Silmarillion (SA:cuivië)

coirëa "vivo", **coirëa quenya** "lengua viva" (PM:399)

colindo "portador", en **cormacolindor** (q.v.)

colla "llevado, portado" (participio de pasado de **col-** "llevar"); también usado como sustantivo = "vestiduras, capa" (MR:385). Variante **collo** "capa" (SA:thin(d)) en el nombre **Sindicollo** (q.v.), sc. **colla** con una terminación masculina.

coranar "vuelta del sol", año solar (Apéndice D; *pl. coranári* en PM:126)

corma "anillo" en **cormacolindo** "Portador del Anillo", *pl. cormacolindor* (LotR3:V)

Corollairë /Korollairë/ ver **Coron Oiolairë**

coron "montículo" (SA); **Coron Oiolairë** /Koron/ el "Montículo del Eterno Verano" donde crecieron los Dos Árboles. También contraído **Corollairë** (WJ:401)

cuivië "despertar". En **Cuiviénen**, "Aguas del Despertar" (SA:cuivië, SA:nen)

culumalda una clase de árbol (SA:mal-)

Culúrien otro nombre de Laurelin; aparentemente derivado de la raíz KUL- "rojo-dorado" (Silm; LR:365)

cúna /kúna/ 1) adjetivo "torcido, curvo", del que se deriva 2) el verbo **cúna-** "torcer", aparecido con el prefijo a- (originalmente con el prefijo na-) en Markirya. Aquí **cúna-** es intransitivo; no sabemos whether también puede ser transitivo.

curu "hábil" en **Curufin**, **Curufinwë**, **Curunir**. (SA)

Curufinwë (como aparece en Silm; "Kurufinwë" en PM) *"Hábil Finwë", un nombre de Fëanor (PM:343); también el origen del nombre Sindarin **Curufin**; Fëanor llamó a su hijo favorito más tarde como él mismo. Nombre corto Quenya **Curvo**. (PM:352)

Curumo *"El Astuto", "Saruman" (UT:401)

Curvo ver **Curufinwë**

Curwë /Kurwë/ "habilidad técnica e invención" (PM:360 cf. 344)

D

-dil ver **-ndil**

-dur ver **-ndur**

E

e palabra sin identificar en la frase **e man antaváro?** (LR:63), "qué más otorgará?" Puede que sea una partícula adverbial "más"; en otra fuente, un texto en un "Qenya" muy poco desarrollado sugiere que es el pronombre "él", aunque "él" es también expresado con la terminación **-ro**: ***"Él - qué otorgará él?"**

ëa ("eä") "es", en un sentido más absoluto (*"existe") que la cópula **ná** (CO); **Eä** "es" o "sea", usado como sustantivo para "Todo lo Creado", el universo (WJ:402; Letters:284, nota a pie de página)

ëala "ser, espíritu" (pl. **ëalar** certificado), espíritus cuyo estado natural es existir sin un cuerpo físico, como los Balrogs, like Balrogs (MR:165)

ëar "mar" (WJ:413; ver Letters:386 para su etimología), pl. **ëari** "mares" (FS, LR:47); **Eär** "el Gran Mar", ablativo **Eärello** "del Gran Mar", **et Eärello** "fuera del Gran Mar" (EO). En nombres como **Eärendil** "Amigo del Mar", **Eärrámé** "Ala del Mar" (SA), **Eärendur** nombre masc., ***"Sirviente del Mar"**; en efecto una variante de **Eärendil** (Apéndice A). Usado como "marino (profesional)" (Letters:386) Nombre fem. **Eärwen** "Dama del Mar" (Silm)

Eärnil nombre masc., contracción de Eärendil (Apéndice A)

Eärnur nombre masc., contracción de Eärendur (Apéndice A)

ecet /eket/ "espada de hoja corta y ancha" (UT:284)

ehtelë "flujo de agua, primavera" (SA:kel-)

Ekkaiä nombre del Océano exterior: por ***et-gaya?** (Silm)

él pl. **éli** "estrella" (palabra poética) (WJ:362)

ela! "contemplad!" (mirando directamente a un objeto visible en este momento) (WJ:362)

elda 1. adj. "de las estrellas", 2. sustantivo (Elda) = uno de la gente de las Estrellas, alto elfo (SA:êl, elen), chiefly in the pl Eldar (WJ:362). Gen. pl. **Eldaron** (WJ:368, PM:395, 402); dativo pl. **eldain** "para los elfos", para los Eldar (FS); posesivo sg. **Eldava** "del Elfo" (WJ:407); posesivo pl. **Eldaiva** (WJ:368), **Eldaivë** concerniendo a una palabra plural (WJ:369). La palabra Eldar se refiere propiamente a los Elfos que no son Avari, sólomente. Compuestos: **Eldalië** "la Gente Élfica" (alguna vez usado vagamente para significar todas las razas de Elfos, aunque propiamente no incluía a los Avari) (WJ:374; posesivo **Eldaliéva** en el nombre **Mindon Eldaliéva**, q.v.), **Elda-lambë** "la lengua de los Eldar" (WJ:368), **Eldamar** "Hogar de los Elfos", de acuerdo con MR:176 otro nombre de **Tirion** (ver **tir-**). **Eldameldor** "Amantes de los Elfos" (WJ:412); **Eldandil** (pl. **Eldandili** en WJ:412) "Amigo de los Elfos" (pero los Edain lo confundieron con Elendil, propiamente "Amigo de las Estrellas") (WJ:410); **Eldanor** "La tierra de los Elfos", las regiones de Valinor donde los elfos moraron y las estrellas pudieron ser vistas (MR:176)

Eldacar nombre masc., ***"Cabeza de los elfos"???** (Apéndice A)

Eldarin adjetivo derivado de Elda (Silm)

Eldo variante arcaica de Elda, propiamente uno de los "Miembros de la Marcha" procedentes de Cuiviénen, pero la palabra cayó en desuso (WJ:362, 374)

Elemmirë *"Joya de las Estrellas" (elen + mire, nótese la asimilación nm > mm), nombre de una estrella/planeta (posiblemente Mercurio, MR:435, donde su grafía es *Elemmirë*); también el nombre de un Elfo. (SA:mír)

elen "estrella" (SA:êl, elen); pl. *eleni* (ocasionalmente en verso: eldi) (WJ:362); gen. pl. **elenion** en la frase **Elenion Ancalima** "la más brillante de las estrellas" (LotR2:IV cap. 9; ver Letters:385 para su traducción); dativo **elenna** "A las Estrellas" usado como un nombre de Númenor (Silm; ver **Elenna**); ablativo pl. **elenillor** "procedente de las estrellas" en Markirya. Adj. **elenya** *"estelar" (sólo definido como un adjetivo referido a las estrellas por Tolkien) (WJ:362)

elena adj. "de las estrellas" (SA:êl, elen)

Elendë regiones de Valinor donde los Elfos moraron y las estrellas pudieron ser vistas (MR:176)

Elendil nombre masc. "amigo de las estrellas", "Amante o estudioso de las estrellas", aplicado a aquellos devotos de la sabiduría astronómica. De todos modos, cuando los Edain usaron este nombre intentaron que significase "Amigo del Elfo", confundiendo *elen* "estrella" y *elda* "elfo" (WJ:410). (Esta idea en la que el nombre fue mal empleado parece ser tardía; Tolkien primeramente interpretó el nombre como un antiguo compuesto de *Eled* + *ndil*; ver Letters:386.) Dativo *Elendilenna* "a/para Elendil" (PM:401); *Elendil Vorondo* genitivo de **Elendil Voronda** "Elendil el Inquebrantable" (CO) Pl. *Elendili*, los Númenóreanos Amigos de los Elfos (Silm)

Elendur nombre masc., *"Sirviente de la Estrella", probablemente intenta significar *"Sirviente del Elfo"; en efecto una variante de Elendil (Apéndice A)

Elenna "A las Estrellas", un nombre de Númenor: **Elenna-nóré** *"La tierra en dirección a las Estrellas", "La Tierra llamada En dirección de las estrellas", genitivo **Elenna-nóréo** en El Juramento de Cirion

Elentári "Reina de las Estrellas", título de Varda (SA:tar)

Elenwë *"Persona de la Estrella", nombre masc. (Silm)

elenya *"estelar" (sólo definido como adjetivo referido a las estrellas, por Tolkien) (WJ:362). **Elenya**, nombre del primer día de la semana de seis días Eldarin, dedicado a las estrellas (Apéndice D).

Elerossë nombre masc., "Espuma estrellada", Espuma iluminada por la luz de las estrellas, Sindarin *Elros* (PM:348)

Elerrína "Coronada con estrellas" (elen + rína), un nombre de Taniquetil (Silm)

Elessar "Piedra de Elfo" (Elen + sar, actualmente *"Piedra de Estrella", cf. *Elendil* en lo concerniente a *elen* "estrella" significando "Elfo") (LotR3:V cap. 8)

Ellairë nombre alternativo de Junio, evidentemente incorporando *lairë* "verano" (PM:135)

elvëa "cual estrella, como la estrella", pl. *elvië* en Markirya

Elwë nombre masc., *"Persona de la Estrella" (PM:340, WJ:369)

elyë "incluso tú", pronombre enfático 2ª pers. Sg (Nam, RGEO:67)

en palabra no identificada que aparece dos veces en la Canción de Fíriel; de acuerdo con la teoría más verosímil es una partícula adverbial que denota que la acción del verbo que sigue ocurrió en un lugar y un tiempo distantes.

en- prefijo "re-, otra vez", en **enquantuva** "rellenaré", **entulùva**, "Regresa pronto, vuelve otra vez", **Envinyatar** "Renovador", **envinyanta** "curado, *renovado", **enyalië** "rallamar" (Nam, RGE0:67, LotR3:V cap. 8, MR:405, UT:317)

***endëa** "medio" en **atendëa**, q.v.

enderi "días intermedios", (sg. ***enderë**) en el Calendario de Imladris tres días introducidos entre los meses (o estaciones) **yávië** y **quellë** (Apéndice D)

Endien nombre alternativo del otoño (PM:135)

Endor "Tierra Media" (SA:dôr), también en su forma larga, **Endóré** "Tierra Media" (Apéndice E); dativo **Endoreнна** "a/para la Tierra Media" en EO.

enga "salvo" (= excepto) (FS)

engwa "enfermizo"; pl. nominal **Engwar** "los Enfermizos", nombre Élfico para los Hombres Mortales (Silm)

enquantuva "rellenará" (Nam); ver **en-**, **quat-**

enquië Semana de seis días Eldarin, pl. **enquier** (Apéndice D)

envinyanta "curado" (MR:405), apuntando a la raíz verbal ***envinyata-** "curar", literalmente "renovar"; cf. El título de Aragorn **Envinyatar** "el Renovador" (LotR3:V cap. 8)

enwina "viejo" (Markirya)

enyalië "recordar", "conmemorar"; dativo **enyalien** "para el recuerdo", "[en orden] de recordar" en Cirions's Oath

enyaré "en aquel día" (señalando al futuro) (FS)

Eönwë nombre de un Maia, el Heraldo de los Valar, evidentemente adoptado y adaptado del Valarin (WJ:417)

epessë "nombre posterior", apodo, la mayor parte de las veces dado como un título de admiración o honor (PM:339, UT:266)

equë "digo... dicen" o "decía... decían // dije... dijeron" (un tiempo seudoverbal usado para introducir citas o construcciones de relativo); con afijos **equen** "dije yo", **eques** "dijo él/ella" (WJ:392, 415)

eques pl. **equessi** "un dicho, sentencia, una cita de palabras proferidas por alguien, algo habitual o sentencia proverbial" (WJ:392); *I Equessi Rúmilo* "los Dichos de Rúmil" (WJ:398)

Ercoirë nombre alternativo de Febrero (PM:135)

erdë "singularidad", la persona como una unidad (MR:216)

Eressëa "solitario", usado también por sí mismo para designar a **Tol Eressëa**, la Isla Solitaria (Silm)

erma "sustancia física" (MR:338, 470)

Erquellë nombre alternativo de Septiembre (PM:135)

Errivë nombre alternativo de Noviembre (PM:135)

Ertuilë nombre alternativo de Abril (PM:135)

Eru "el Único", Dios, un nombre reservado para las ocasiones más solemnes (WJ:402), genitivo *Eruo* (MR:329). Compuestos: **Eruhantalë** "Acción de gracias a Eru", un festival Númenóreano (UT:166, 436), **Eruhin** pl. *Eruhíni* "Hijos de Eru", Elfos y Hombres (WJ:403; SA:híni), **Erukyermë** "Oración a Eru", un festival Númenóreano (UT:166, 436), **Erulaitalë** "Alabanzas para Eru", un festival Númenóreano (UT:166, 436), **Erusén** "los Hijos de Dios " (RGEO:74; esta es una forma extraña que no tiene terminación plural. La forma normal debería ser *Eruhíni*.)

es palabra no identificada en la frase **es sorni heruion an!** "las Águilas de los Señores están en camino" (SD:290); posiblemente una forma asimilada de **en**, que probablemente funcione como una clase de partícula deíctica aquí: *"Contemplad las Águilas..."

essë "nombre", también después el nombre de tengwa 31, originalmente llamada *árë* (ázë). (Apéndice E). Pl. *essi* en PM:339 y MR:470. **Essecarmë** "Imposición del Nombre" (MR:214, 470), ceremonia Eldarin en la que el padre anuncia el nombre de su hijo. **Essecenta** /-kenta/ *"Composición del Nombre" (ver *centa*) (MR:415) **Essecilmë** "Elección del Nombre", una ceremonia Eldarin donde un niño era llamado por sí mismo de acuerdo con su **lámatyávë** personal(q.v.) (MR:214, 471)

Estë "Reposo" (WJ:403), sólo usado como el nombre de una Valië (WJ:404)

estel "confianza, esperanza" (WJ:318, MR:320)

et "fuera" (+ ablativo: "fuera de"); *ettuler* *"vienen desde fuera" (*ettul-* = *et* + *tul-*). (SD:290; leer posiblemente como **ettulir* o **ettúlar* en Quenya desarrollado)

Etyangoldi /Etyañgoldi/ "Noldor Exilados" (WJ:374). Sg. probablemente **Etyangol* (**Etyangold-*).

ezel, ezella "verde" (en Quenya Vanyarin sólomente). Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

Ezellohar "el Montículo Verde" donde crecieron los Dos Árboles; adoptado y adaptado del Valarin; también traducido como **Coron Oiolairë, Corollairë** (WJ:401)

F

faila "imparcial, justo, generoso" (PM:352)

fairë (pl. *fairi* en Markirya) "fantasma, espíritu incorpóreo, visto como una forma pálida"; también = "espíritu (en general)" (MR:349)

falassë "orilla, línea del oleaje" (SA:falas)

falasta- "hacer espuma", participio **falastala** "espumado, revuelto" en Markirya

Falastur nombre masc., *"Señor de la Orilla" (Apéndice A)

falma "(encrestada/espumosa) ola"; dativo partitivo pl. **falmalinnar** "sobre las espumosas olas" en Namárië (Nam, RGEO:67). En **Falmari**, un nombre de los Teleri, y **Mar-nu-Falmar**, "Hogar/Tierra bajo las Olas", un nombre de Númenor después del Hundimiento. (SA:falas) **Falmari** "Pueblo de las Olas", un nombre de los Teleri (PM:386)

fana los "velos" o "vestiduras" en que los Valar pse presentaban a los ojos físicos, los cuerpos en los que se encarnaban, usualmente en la forma de los cuerpos de Elfos (y Hombres) (RGEO:74)

fána, fánë "blanco" (Markirya)

fanya "nube (blanca)" (FS); pl. **fanyar** en Namárië (Nam, RGEO:67)

fanyarë "los cielos" (no Cielo o firmamento - los aires y nubes altos). **Fanyarë** es una palabra singular y por lo tanto toma un adjetivo/participio singular, como en **fanyarë rúcina** "cielos ruinosos" en Markirya (ver MC:220, nota 8 para su traducción)

fárëa "bastante, suficiente"; **ufárëa** "no lo bastante, no lo suficiente" (FS)

farnë "morada", en **orofarnë**

Fayanáro forma arcaica de Fëanáro (PM:343)

fëa "espíritu" (pl. **fëar** certificado, MR:363). Los Encarnados están destinados a vivir por la unión necesaria entre *hroa* (cuerpo) y *fëa* (WJ:405). En **Fëanor** (híbrido Quenya-Sindarin de la forma pura Quenya **Fëanáro** "Espíritu de Fuego"), **Fëantúri** "Amos de los Espíritus", nombre de Mandos y Lórien (SA)

Fëanáro "Espíritu de Fuego", **Fëanor** (SA:nár)

Fëanturi "Amos de los Espíritus", nombre de los dos Valar Mandos y Lórien (SA:tur)

fifíru- es evidentemente la forma frecuentativa (ver **sisíla-**) de **fir-**; de acuerdo con MC:223 significa "desvanecerse lentamente"; participio **fifírula** en Markirya (traducido como "desvanecido")

finda "que tiene pelo, de pelo..." (PM:340)

Findaráto *"Campeón de pelo", Sindarizado como *Finrod* (SA:ar(a))

findë "pelo" (especialmente el de la cabeza) (PM:340), "un mechón o trenza de pelo" (PM:345)

Findecáno /-káno/ *"Comandante de pelo"; Sindarizado como *Fingon* (PM:344)

findessë "una cabeza de pelo, el pelo de una persona como una unidad" (PM:345)

finë "un pelo" (PM:340)

Finwë nombre masc., aparentemente mostrando la frecuente terminación **-wë** sufijada a una raíz **-FIN-** que normalmente tiene que ver con pelo, pero el nombre es oscuro (ver la discusión de Tolkien en PM:340-341)

fir- "morir, desvanecerse"; cf. **fifíru-**; **firë** "expirar"; aumentativo perfecto **firië**, traducido como "ella ha expirado" (pero no parece que el elemento "ella" esté presente explícitamente) (MR:250, 470)

Fíriel "Ella que suspiró" o "Ella que murió", nombre tardío de Míriel (MR:250)

Fírima pl. *Fírimar* "aquellos aptos para morir", "mortales", un nombre Élfico de los Hombres Mortales (WJ:387)

fírimoin "para los hombres", un dativo pl. de **Fírimor**, "mortales, Hombres", aparecido en la Canción de Fíriel. Tolkien cambió más tarde **Fírimor** a **Fírimar**, así que el dativo probablemente sería ***fírimain** en Quenya desarrollado.

Firya pl. *Firyar* "Mortales", un nombre Élfico para los Hombres Mortales (WJ:387)

Formen "norte" (SA:men), también el nombre de tengwa 10 (Apéndice E). En **Formenos** "Fortaleza del Norte" (SA:formen)

Forostar las "Tierras del Norte" de Númenor (UT:165)

Fuinur (mal impreso "Fuinar" en el Índice del Silmarillion) nombre masc., evidentemente derivado de **fuinë** "sombra" (Silm; cf. la raíz PHUY en las Etimologías)

H

hácala /hákala/ "abierto", un participio aparecido en el Poema de Markirya, derivado de un (de otro modo sin certificar) verbo ***háca-** "bostezar, abrir".

haiya "lejos" (SD:247)

halla "alto" (Apéndice E, a pie de página)

hantalë "acción de gracias", aislado de *Eruhantalë* (UT:166)

***har-** o **hára-** "sentarse", pl. *hárar* en El Juramento de Cirion (*i hárar* "aquellos que se sientan, aquellos que están sentados")

haranyë último año de un siglo en el calendario Númenóreano (Apéndice D)

harma "tesoro", también el nombre de tengwa 11, llamada más tarde **aha** (Apéndice E)

heca! /heka!/ "marchaos! Quedaos a un lado!", también con sufijos pronominales *hecat* sg. y *hecal* pl. (WJ:364)

Hecel /Hekel/ (pl. *Heceldi*, WJ:371) = **hecil**, pero reformado para significar **Oarel**, especialmente aplicado a los Eldar que se quedaron en Beleriand. **Helcelmar** y **Heceldamar** *"Tierra de los Elfos Olvidados", el nombre usado por los sabios de Aman para Beleriand. (WJ:365)

hecil /hekil/ (masc. *hecilo*, fem. *hecilë*) "uno perdido u olvidado por los amigos, abandonado, marginado, proscrito" (WJ:365)

hehta- (tiempo pasado **hehtanë**) "poner a un lado, dejar, excluir, abandonar"

helca /helka/ "helado, frío como el hielo". En **Helcar**, el Mar Interior en el noreste de la Tierra Media, y **Helcaraxë**, el "Hielo Crujiente" entre Araman y la Tierra Media (SA)

hequa "dejando a un lado, excluyendo, exceptuando" (WJ:365)

heren "Orden"; *Heren Istarion* "Orden de Magos" (UT:388)

Herendil *"Amigo de la Fortuna" = **Eadwine, Audoin** (LR:52, 56, cf. Las Etimologías, Raíz KHER-)

heru (*hér-*) "señor, amo" (PM:210); Letters:283 aparece *hér* (*heru*). En nombres como *Herumor* *"Señor Negro" y *Herunúmen* "Señor del Oeste" (SA:*heru*); *heruion* evidentemente un gen.pl. de *heru* "señor": *"de los señores, de los amos" (SD:290); **herunúmen** "Señor del Oeste" (LR:47), título de Manwë

hérincë /*hérinkë*/ *"pequeña dama" (UT:195). En lo concerniente a la terminación diminutiva, cf. **Atarincë, cirinci**.

Hildor "los Sigüientes", un nombre Élfico para los Hombres Mortales como Segundos Nacidos de Ilúvatar (WJ:387); **hildin** "para los hombres", un dativo pl. aparecido en la Canción de Fíriel. Cf. **hildinyar** "mis herederos", evidentemente ***hildë, hildo** "seguidor, heredero" + **-inya** "mi" + **-r** terminación plural (EO) **Hildórien** la tierra donde los Primeros Hombres despertaron, como los Elfos lo hicieron en Cuiviénen (Silm)

hína "hijo", también usado como vocativo para designar a un joven (también **hinya** "mi hijo, mi niño" para *hinanya*) (WJ:403). Pl. *híni* (sorprendentemente no ***hínar*) en **Híni Ilúvataro** "Hijos de Ilúvatar" (Índice del Silmarillion). En compuestas **-hin pl. -híni** (como en *Eruhíni*, "Hijos de Eru", SA:*híni*)

hir- "encontrar", tiempo futuro *hiruva* en Namárië (**hiruvalyë** "encontrarás") (Nam, RGEO:67); **Hirilondë** "Hallador de Puertos", nombre de un barco (UT:192)

hisië "neblina, bruma" (Nam, SA:*hith*)

Hísilómë "Hithlum" (SA:*hith*)

Hísimë undécimo mes del año, "Noviembre" (Apéndice D, SA:*hith*)

hlapu- "soplar; volar o ondear en el viento", participio **hlápula** "soplado" en Markirya

hlar- "escuchar", tiempo futuro *hlaruva* "excuchará" en Markirya

hlókë "serpiente", más tarde **lókë** (SA:*lok-*)

hloni "sonidos" (sg. **hlonë?*) (WJ:394)

hloníti tengwi "signos fonéticos" (de ahí **hlonítë* = "fonético") (WJ:395)

hó- prefijo verbal; "fuera de, de, de entre", el punto de vista estando fuera el objeto, lugar, o grupo en quien se piensa (WJ:368)

hóciri "recortar" (cortar una porción requerida, para tenerla o usarla) (WJ:365, 368)

hon-maren "corazón de la casa", un fuego (LR:63, 73; en este caso con genitivo en **-en**, no **-o** como en el Quenya desarrollado)

hondo-ninya "mi corazón", cambiado a *indo-ninya* (FS, versión anterior)

hosta "reunión, asamblea" (Markirya); **hostainiéva** "serán reunidos", tiempo futuro del verbo de estado ***hostainië**, derivado de ***hostaina** "reunidos", participio de pasado de **hosta-** "reunión". Los verbos de estado no son probablemente válidos en el Quenya desarrollado; ver **-ië**. (FS)

Hravani "los Salvajes" (sg. **hravan*), nombre de los Hombres No-Edain (WJ:219)

hrávë "carne" (MR:349)

hresta "orilla, playa", ablativo **hrestallo** **"de (la) orilla"* en Markirya

hrivë "invierno", en el calendario de Imladris, un periodo preciso de tiempo de 72 días, pero también usado sin definición exacta (Apéndice D)

hroa (también *hröa*) "cuerpo" (cambiado por Tolkien de *hrondo*, a su vez cambiado de *hrón*). Pl. *hroar* está certificado (MR:304). En MR:330, Tolkien hace notar que **hroa** es "aproximadamente pero no exactamente equivalente a 'cuerpo'" (como oposición al "alma"). Los Encarnados viven por la unión necesaria de *hroa* (cuerpo) y *fëa* (alma) (WJ:405).

hróta "morada subterránea, cueva artificial o sala tallada en roca" (PM:365)

huinë "penumbra, oscuridad" (SA:fuin), también usado para "sombra" = Sauron (LR:56). Con el prefijo **nu-** "bajo" y la terminación de dativo **-nna** en **nuhuinenna** (SD:246); también **unuhuinë** "bajo la sombra" (LR:47).

hwerinë "código de gestos" (WJ:395)

hwesta "brisa", también el nombre de tengwa 12 (Apéndice E); **hwesta sindarinwa** "hw de los Elfos Grises", nombre de tengwa 34 (Apéndice E)

hyarmen, Hyarmen "sur" (SA, SA:men), también el nombre de tengwa 33 (Apéndice E). En **Hyarmendacil** nombre masc., "Vencedor del Sur" (Apéndice A), aparentemente también en **Hyarmentir** (nombre de una montaña; el elemento **-tir** significa "ver, punto de vista".) (SA) **Hyarnustar** "las Tierras del Suroeste" de Númenor; **Hyarrostar** las "Tierras del Sureste" (UT:165)

hyóla "baza" (SD:419)

I

i "el, la, los, las", artículo definido indeclinable (Nam, RGEO:67, Markirya, WJ:369, WJ:398; prefijado directamente **i-** en **i-mar** [FS] e **i-Ciryamo** [UT:8], sin guión en **icilyanna** = **i cilyanna** en SD:247). También pronombre relativo: **i** "el que, los que" (artículo y relativo aparecidos en El Juramento de Cirion: **i Eru i or ilyë mahalmar ëa**: "el Único que está sobre todos los tronos", **i hárar** "ellos que están sentados"). Antes de verbo, **i** significa "aquel que, aquellos que": **i carir quettar ómainen** "aquellos que hablan con voces" (WJ:391).

-ië (1) terminación infinitiva (o gerundial), certificado en **enyalië**, q.v. (CO)

-ië (2) "es, está", **-ier** "son, están", sufijo de verbo estativo aparecido en La Canción de Fíriel: **númessier** "ellos están en el Oeste", **meldielto** "ellos

son... amados", **talantië** "él está caído", **márië** "es bueno" (< ***númessë** "en el oeste", **melda** "amado/a", ***talanta** "caído"); tiempo futuro **-iéva** en **hostainiéva** "serán reunidos" (< ***hostaina** "reunido"). Compárese **ye** "es", **yéva** "será", verbos que también aparecen en La Canción de Fíriel. Este sufijo no es probablemente válido en Quenya desarrollado: **-ië** es una terminación infinitival o gerundial en El Juramento de Cirion, para **ye** "es" encontramos **ná**, y la frase "perdido está" es **vanwa ná**, no ***vanwië**.

ilca- "relucir (de blanco)", participio **ilcala** con terminación dativo pl. **ilcalannar** /ilkalannar/ en Markirya (**axor ilcalannar** "sobre huesos relucientes")

Illuin nombre de una de las Lámparas de los Valar; aparentemente incorporando el elemento **luin** "azul" (Silm)

ilm- Raíz aparecida en **Ilmen**, la región sobre el aire donde están las estrellas, **Ilmarë**, nombre de un Maia, e **Ilmarin** "mansión de los altos aires", la morada de Manwë y Varda sobre Oiolossë (SA)

ilqua /ilqa/ "todo" (FS)

Ilquainen /ilqainen/ una palabra aparecida en la Canción de Fíriel, traducida como "a todos, para todos". Podría ser **ilqua** "todo" con una terminación dativo pl., pero en el Quenya desarrollado **-inen** es la terminación para Comp. Circ. de instrumento pl. (FS)

ilquen "todo el mundo, todos" (WJ:372)

Ilu "(el) mundo" (FS, LR:47, 56)

Ilúvatar "Padre de todo", Dios (FS); **Ilúvatáren** "de Ilúvatar"; en el "Quenya" de la Canción de Fíriel, LR:47 y SD:246, la terminación del genitivo es **-en** contraponiéndose a **-o**, como en el Quenya desarrollado. Contrasta con el genitivo **Ilúvataro** en la frase **Híni Ilúvataro** "Hijos de Ilúvatar" en el Índice del Silmarillion.

ilúvë "la totalidad, el todo". En **Ilúvatar** "Padre de todo". (SA; WJ:402, MR:471)

ilya "todo" (LR:47, 56; SD:310), **ilyë** antes de un nombre plural, "todo" siendo declinado como un adjetivo (Nam, RGE0:67): **ilyë tier** "todos los caminos" (Namárië), **ilyë mahalmar** "todos los tronos" (El Juramento de Cirion)

-ima sufijo adjetival. A veces usado para derivar adjetivos simples, como **vanima** "hermoso" o **calima** "brillante"; puede tomar también el significado "-able", como en **úquetima** "inpronunciable" (de **quet-** "hablar"; nota que la vocal de la raíz es alargada en los derivativos donde **-ima** significa "-able"). "...-ima" puede significar "apto para...", como en **Fírimar** "mortales", literalmente "aquellos aptos para morir" (WJ:387)

Imbar "la Morada, = Tierra," también "la parte principal de Arda" (= El Sistema Solar) (MR:337, también WJ:419 nota 29)

imbë "entre" prep. (Nam, RGE0:67)

ímen una palabra aparecida en la Canción de Fíriel, traducida como "en ellos" (*ar ilqua ímen* "y todo [lo que está] en ellos"). Probablemente no válida en el Quenya desarrollado.

in una partícula extraña aparecida en la frase *i-coimas in-Eldaron* "los coimas [lembas] de los Eldar" in PM:403. Parece ser el artículo plural Sindarin, pero en Quenya *i* es a la vez el artículo en sg. y pl., y la palabra

Eldar no lleva normalmente ningún artículo. La lectura alternativa *i-coimas Eldaron* (PM:395) es probablemente más correcta.

-in terminación dativo pl., vista en *eldain, fírimoin*, q.v.

indil "azucena, lirio blanco", u otra flor larga simple. Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

indis "esposa" (UT:8)

indo "corazón"; *indo-ninya* una palabra aparecida en la Canción de Fíriel, traducida como "mi corazón". Leída como **indonya* en Quenya desarrollado?

-inen terminación de Compl. Circ. instrumento pl., en *ómainen* (WJ:391)

inga "cima, el punto más alto" (PM:340)

ingaran "Rey Alto, Rey Elevado" (PM:340)

Ingolë "Ciencia/Filosofía" como una unidad (PM:360; WJ:383 pone **ingolë** /iñgole/ "sabiduría")

ingólemo "uno con un gran conocimiento, un 'mago'", aplicado sólo a los grandes sabios de los Eldar en Valinor, como Rúmil (PM:360)

ingolmo "maestro de sabiduría" (WJ:383)

ingor "cima de una montaña" (PM:340)

Ingwë nombre masc., "jefe". (PM:340). Pl. *Ingwer* "Jefes", como los Vanyar se llamaban a sí mismos. *Ingwë Ingweron* "jefe entre los jefes", título propio de Ingwë como Alto Rey (PM:340)

-inqua terminación adjetival, vista en *alcarinqua* "glorioso" (WJ:412) de *alcar* "gloria". Etimológicamente, *-inqua* significa "lleno de", como, en este caso "lleno de gloria".

inwisti "humor" (chambiado por Tolkien de **inwaldi**) (MR:216, 471)

-ion terminación genitivo pl. en *elenion, Istarion, Silmarillion*.

irë "cuando" (relativo, no como partícula interrogativa) (FS)

irima "amable(digno de ser querido o amado), hermoso", también pl. *irimar*; en el "Qenya" de la Canción de Fíriel, los adjetivos en -a forman sus plurales en -ar, en contra de -ë como en el Quenya desarrollado.

Írissë nombre fem. (PM:345)

Irmo "Anhelante", nombre de un Vala; normalmente llamado **Lórien**, propiamente el lugar donde mora (WJ:402)

Isil "Luna" (FS; SA:sil, Apéndice E, SD:302); **Isildur** (nombre masc., *"Sirviente de la Luna") (SA:sil, Apéndice A); **isilmë** "luz de luna", como aparece en Markirya; traducción libre "la luna" en MC:215 (**isilmë ilcalassë**, lit. "en la luz resplandeciente de la luna"); **Isilya** el tercer día de la semana de seis días Eldarin, dedicado a la Luna (Apéndice D)

-issë una terminación femenina, como en **Írissë** (PM:345)

Istar pl. *Istari* "Mago"; **Heren Istarion** "Orden de los Magos" (UT:388)

ita- "brillo" (SA:ril, PM:363)

íta "un resplandor" (PM:363)

itila "centelleante, destelleante"

Itaril, Itarillë, Itarildë nombre fem., Sindarizado como *Idril* (PM:346, 348; SA:ril)

-iva (-ivë) terminación plural posesiva en *Eldaiva, Eldaivë* (WJ:369)

K

Kelvar (sg. **kelva*) "animales, seres vivientes que se mueven" (Silm)

kemen "tierra", referida a la tierra como el suelo bajo *menel*, el cielo (SA). **Kementári** "Reina de la Tierra", título de Yavanna. (SA:tar)

kyermë *"oración", aislado de **Erukyermë** (UT:166)

L

-l Afijo pronominal reducido de 2ª persona, "vosotros" (pl.). Ver **heca!** (WJ:364)

laica "verde" (pero en todas las otras fuentes **laiqua**) (Letters:283)

Laiquendi "Elfos Verdes", no muy usado (traducido del Sindarin *Laegil, Laegelrim*) (WJ:385, SA:quen-/quet-)

lairë "verano" (Letters:283), en el Calendario de Imladris un tiempo preciso, definido, de 72 días, pero también usado sin ninguna definición exacta (Apéndice D) **Oiolairë** "Siempre Verano"; ver **Coron Oiolairë. Lairelossë** *"Nieve de verano", nombre de un árbol (UT:167), quizás con flores blancas.

laita "bendecir, alabar": **a laita, laita te! Andavë laitivalmet! ... Cormacolindor, a laita tárienna** "benedicidlos, bendecidlos! Largamente debemos bendecirlos! ... [Los] Portadores del Anillo, alabemos [a ellos] en [lo] alto!" (**lait[a]-uva-lme-t** "bendecir-debemos-nosotros-a ellos) (LotR3:VI cap. 4, traducido en Letters:308) sust. Verbal **laitalë** "alabanza", aislado de **Erulaitalë** (UT:166, 436)

lala- "risa" (PM:359 - does this obsolete lala- "deny" in the Etymologies, Raíz LA?)

Lalwendë (también forma corta **Lalwen**) "Dama sonriente", nombre fem. (PM:343)

laman (pl. *lamni* o *lamani*) "animal" (usualmente aplicado a bestias cuadrúpedas, y nuca a reptiles y pájaros) (WJ:416)

lámatyávë (pl. *lámatyáver* certificado) "gusto de sonido" (**láma + tyávë**), placer individual en los sonidos y formas de las palabras (MR:215, 471)

lamba "lengua" (lengua física, mientras *lambë* = "idioma") (WJ:394)

lambë "lengua, idioma" (la palabra usual para 'idioma' en un uso no técnico) (WJ:368, 394), también el nombre de tengwa 27 (Apéndice E); **Lambë**

Valarinwa "Lengua Valarin" (WJ:397); **Lambengolmor** "Maestros de Sabiduría de Idiomas", una Escuela fundada por Fëanor (WJ:396)

lanta- "caer", **lantar** tiempo presente pl. (Nam, RGeo:66); **lantaner** "caímos... cayeron" (pl.) (SD:246); **lantier** "ellos cayeron", un tiempo pasado plural de **lanta-** "caer" aparecido en LR:47; leer **lantaner** en Quenya desarrollado, como en SD:246. También sg. **lantië** "caí... cayó" (LR:56); leer ***lantané?** Participio **lantala** "caído" (con terminación de locativo: **lantalassë**, ["en donde cayeron"]) en Markirya. Nombre **lantë** "caído" en **Noldolantë**, q.v.

lár "legua", una medida lineal, 5000 rangar (q.v.). Un ranga era aproximadamente 38 pulgadas, entonces un **lár** era "5277 yardas, dos pies y cuatro pulgadas [ca. 4826 m], suponiendo que las equivalencias sean exactas" - lo suficiente con nuestra legua de 5280 yardas para justificar esta traducción. El significado básico de **lár** es "pause"; en marchas, una breve parada que se hacía en cada legua. (UT:285)

lassë "hoja", pl. **lassi** (Nam, RGeo:66, Letters:283); gen. **lassëo** "de una hoja", gen. pl. **lassion** "de hojas" (más antiguo **lassio**) (WJ:407); **lasselanta**, **lasse-lanta** "caída de hojas", usado (como lo fue **quellë**) para la última parte del otoño y el comienzo del invierno (Apéndice D, Letters:428); de ahí **Lasselanta** como nombre alternativo de Octubre (PM:135). Cf. también **lassemista** "hoja gris" (LotR2:III cap. 4, traducido en Letters:224), **lassewinta** una variante de **lasselanta** (PM:376). Ver también **lillassëa**.

laurë "oro", pero de brillo y color dorado, no el metal. En **Laurelin**, nombre del Arbol Dorado de Valinor. (SA, Letters:308), **Laurenandë** "Valle Dorado" = Lórien (UT:253) y **laurinquë** nombre de un árbol, posiblemente "Lleno de Oro" (UT:168). Deriva el adjetivo **laurëa** "dorado, como oro", pl. **laurië** (Nam, RGeo:66).

Laurelindórinan "Valle del Canto de Oro", un nombre antiguo de **Laurenandë** (Lórien) (UT:253); **laurelindórenan lindelorendor malinornéliion ornemalin** "LuzDorada-música-tierra-valle música-sueño-tierra de amarillos-árboles árbol-amarillo", elementos Quenya aglutinados a la manera Ética; esto supuestamente significa algo como "el valle donde los árboles bajo una luz dorada cantan musicalmente, una tierra de música y sueños; hay árboles amarillos allí, es una tierra de árboles amarillos" (LotR2:III cap. 4, traducido en Letters:308).

lav- "lamer", tiempo pasado **lávë** en **undulávë**, ver **undu** (Nam)

lavaralda (cambiado de **lavarin**) algunas clases de árboles (**alda**) (LR:57)

-lda "tu" (sg.), sufijo posesivo certificado sólo en la frase **Arwen vanimalda** "Arwen vuestra hermosura", sc. "Oh, Arwen hermosa", y en **meletyalda** "vuestra majestad" (WJ:369) **Arwen vanimalda** fue cambiado por **Arwen vanimelda** en la segunda edición de LotR, porque Tolkien quizá decidió reinterpretar la frase como "Arwen, hermosa Elfa (Elda)". La terminación para "tu" aparece como **-lya** en los demás lugares; **-lda** debe ser usado sólo en vocativos. (LotR1:II cap. 6)

lelya "ir, viajar", tiempo pasado **lendë** (WJ:362)

lendë "fui, dejé" (tiempo pasado de **lelya-** "ir") (FS, LR:47, SD:310, WJ:362)

lenémë "con hoja" (+ gen: "con hoja de") (SD:246)

Lenwë el Líder de los Nandor (Nandorin *Denweg*, primitivo ***Denwego**) (WJ:412)

lestanen "en medida", una palabra aparecida en La Canción de Fíriel, aparentemente la forma instrumental de un sust. ***lesta** "medida", no certificado en otra fuente.

Lestanóre "Doriath", gen. **Lestanóreo** (WJ:369)

leuca "serpiente" (Apéndice E)

-**li** terminación de partitivo pl.; genitivo **-lion** en **vanimálion**, dativo **-linnar** en **falmalinnar**, q.v.

lícó /líko/ "cera" (comentarios de Markirya, MC:223)

lícuma /líkuma/ "cirio, vela"

lië "gente" en **Eldalië** (q.v.); posesivo **liéva** en **Mindon Eldaliéva** (q.v.)

lillassëa "que tiene muchas hojas", pl. **lillassië** en Markirya (**ve tauri lillassië**, lit. ***"como bosques con muchas hojas"**, es traducido como "con hojas de los bosques" en MC:215)

lin, lind- "un sonido musical" (Letters:308)

Lindar "Cantantes", como los Teleri se llamaban a sí mismos (WJ:380, MR:349, UT:253)

lindë "canción" (SA:gond); **lindelorendor** "música-sueño-tierra"; ver **laurelindórenan lindelorendor...** (LotR2:III cap. 4, cf. Letters:308)

Lindi Como los Elfos Verdes se llamaban a sí mismos; también usado en el Quenya de los Exiliados (WJ:385)

Lindon, Lindónë "Lindon", nombre de lugar (WJ:385)

Lindórië nombre fem., quizás ***"La que se alza en belleza"** (comparar con Melkor "El que se Alza en Poder") (Silm)

-**linnar** ver **-li**

***linta** "veloz", pl. **lintë** (Nam, RGEO:66)

-**lion** ver **-li**

lirë "canción, canto", instrumental **lirinen** "en [la] canción" o ***"por [la] canción"** (Nam, RGEO:67)

lirulin "alondra" (MR:238, 262), cambiado de **aimenel, aimenal**

lissë "dulce" (Nam, RGEO:66)

-**llo** terminación de ablativo, "de" o "fuera de", p.ej. **sindanóriello** "fuera de una tierra gris", **Rómello** "del Este", **Mardello** ***"de la tierra"** (FS)

***-lma** terminación pronominal "nuestro", certificado (con terminación de genitivo **-o** que desplaza la **-a** final) en la palabra **omentielmo** "de nuestro encuentro". Este "nuestro" es plural global. Frodo (parece) lo usa impropriamente en el saludo "una estrella brilla en la hora de nuestro encuentro": Porque él y el Elfo con el que hablaba eran sólo dos personas él debería haber usado la forma dual global en su lugar. La forma correcta **omentielvo** aparece en algunos de los manuscritos del Libro Rojo. Ver Letters:447.

-lmë terminación pronominal para el global "nosotros", sc. "nosotros" incluyendo a la persona con la que se habla. Ejemplificado en **laituvalmet** "bendigámosles" (**lait-uva-lme-t** "bend-ig-amos-les") (LotR3:VI cap. 4, traducido en Letters:308)

loa literalmente "crecimiento", usado en un año solar (= coranar) cuando se consideran los cambios estacionales (Apéndice D; en PM:126 **loa** es traducido como "tiempo de crecimiento". Pl. **loar**, o "**löar**", en MR:426)

loc- /lok-/ "inclinarse, curvar". (Debe de ser una raíz primitiva más que una palabra Quenya.) (SA)

loëndë *"mitad del año", el día central (el 183) del año, introducido entre los meses de **Nárië** y **Cermië** (Junio y Julio) en el Calendario Númenóreano y los Cálculos de Steward (Apéndice D)

loico "cadáver, cuerpo muerto"; **loicolícuma** "vela cadavérica" en Markirya

lókë "serpiente", forma antigua **hlókë** (SA:lok-)

lómë "crepúsculo". En **Lómion** "Hijo del Crepúsculo", el nombre Quenya que Aredhel dio secretamente a Maeglin (SA). Otras veces **lómë** es definido como "noche" (Letters:308, LR:41, SD:302, SA:dú), cf. **lómelindë** pl. **lómelindi** "ruiseñor" (SA:dú, LR:41; SD:302, MR:172). Adjetivo derivado ***lómëa** "sombrio" en **Lómëanor** "TierraSombria"; ver **Taurelilómëa-tumbalemorna...**

londë "puerto encerrado en tierra". En **Alqualondë** "Puerto del Cisne". Forma abreviada **-lond** en **Mithlond**, los "Puertos Grises" (SA)

lor "sueño" (Letters:308; probablemente un "elemento" Elfico más que una palabra completa)

Lórellin nombre del lago donde duerme la Valië **Estë**; aparentemente significando *"Lago del Sueño" (Silm)

Lórien (de **lor-**) nombre de un Vala, propiamente el lugar donde vive, mientras su nombre real es Irmo (WJ:402)

lossë "nieve, nieve blanca" (SA:los)

lótë "flor". En los nombres **Ninquelóte** *"Flor Blanca" (= Nimloth), **Vingilótë** "Flor de Espuma", el nombre del Barco de Eärendil (SA:loth), también en **Lótessë** quinto mes del año, "Mayo" (Apéndice D)

-lto "ellos", sufijo pronominal aparecido en La Canción de Fíriel (**meldielto** "ellos se aman" y **cárielto** "ellos hicieron"), también en LT1:114: **tulielto** "ellos han venido". Probablemente no válido en Quenya desarrollado (reemplazado por **-ntë**?)

luin "azul", pl. **luini** (Nam, RGeo:66). En **Helluin**, nombre de la estrella Sirius, y **Luinil**, nombre de otra estrella de brillo azul (o planeta). (SA; **Luinil** es identificado con Neptuno, MR:435)

Lumbar nombre de una estrella (o planeta), identificada con Saturno (MR:435), evidentemente en relación con **lumbo**, **lumbulë** (Silm)

lumbo "nube", pl. **lumbor** en Markirya

lumbulë "(pesada) sombra" (Nam, RGeo:67)

lúmë (1) "oscuridad" (uno se imagina que Tolkien confundió **lúmë** "tiempo, hora" y **lómë** "noche, crepúsculo") (Markirya)

lúmë (2) "hora", dativo **lúmenna** "en(a) la hora", elidido **lúmenn'** en el saludo **elen síla lúmenn' omentielvo** porque la siguiente palabra empieza con una vocal similar. La forma completa **lúmenna omentielvo** se encuentra en WJ:367 y Letters:424.

lumna "es pesado", un verbo estativo (LR:47, SD:310; cf. **lumna-** "yacer pesadamente" en las Etimologías, Raíz DUB-)

lúva "arco" (Apéndice E)

***-lva** terminación pronominal, "nuestro", de dos personas donde una se dirige a la otra (Letters:447). Sólo certificado en el genitivo **-lvo** en la palabra **omentielvo** (ver **-lma**). Por esta razón se ha pensado que la terminación debía de ser ***-lwa**, desde que hay evidencias de que **wo** cambiaría a **vo** en Quenya y la **w** de ***-lwa** puede derivar de la terminación dual **-u**. (FG)

-lya sufijo pronominal "tu" en **tielyanna** "por tu camino " (UT:22 cf. 51)

-lyë terminación 2ª persona sg.: "tú", **hiruvalyë** "tú encontrarás" (Nam, RGeo:67)

M

má "mano", dual ***mát** "par de manos" certificado con un sufijo pronominal: **máryat** "sus (par de) manos" (ver **-rya**, **-t**) (Nam, RGeo:67), dativo pl. **mannar** "en manos de" (FS). Cf. **-maitë** "manos de...".

Macalaurë /Makalaurë/ nombre masc., el nombre familiar (nunca usado en narrativa) de **Canafinwë** = Maglor (PM:353); su nombre Sindarin se basa en este nombre familiar.

macar "espadachines", en **Menelmacar** (ver **menel**)

mahalma "trono", nominativo pl. **mahalmar** "tronos" y locativo pl. **mahalmassen** en El Juramento de Cirion. Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

Máhan (pl. **Máhani** certificado en WJ:402), cada uno de los ocho jefes de los Valar (Adoptado y adaptado del Valarin, pero usualmente traducido como Aratar) **Máhanaxar** el "Anillo del Juicio" de Aman; adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

Maia pl. **Maiar** "los Hermosos" (MR:49), los menores (= no-Vala) Ainur que entraron en Eä. Variante **Máyar** en PM:363, 364 (debe entenderse como una forma antigua?)

maica /maika/ "agudo, penetrante" (SA:maeg)

-maitë "manos de..." en **Angamaitë**, **morimaitë**, **Telemmaitë**, q.v.

Maitimo "bien formado", nombre familiar (nunca usado en narrativa) de **Nelyafinwë** = Maedhros (PM:353)

maiwë "gaviota", pl. **maiwi** en Markirya

malina "amarillo" (Letters:308); **Malinalda** *"Árbol amarillo", un nombre de **Laurelin** (SA:mal-; evidentemente **malina + alda**). La traducción "Árbol de Oro"

en el Índice del Silmarillion es libre; **malina** significa "amarillo", no "oro, dorado". Cf. **malinornélion** "de árboles amarillos"; ver **laurelindórenan lindelorendor...** (LotR2:III cap. 4; cf. Letters:308). **Malinornélion** es partitivo pl. genitivo de **malinorné** "mallorn" (UT:167, pl. normal **malinorni**, UT:168).

mallë pl. *maller* "carretera, camino" (LR:47, 56; SD:310)

malta "oro", también el nombre de tengwa 18 (Apéndice E)

máma "oveja" (WJ:395)

mamil "madre" (UT:191)

man "quien" (Nam, RGE0:67, FS, LR:59, Markirya) cf. PM:357 nota 18, donde una referencia es hecha al elemento interrogativo Eldarin **ma**, **man**). De todos modos, **man** es traducido como "que" en LR:59. Tolkien más tarde ajustó el significado de la palabra, o cubre los dos "quien" y "que".

Man-ië? "Qué es?" (LR:59; el sufijo de verbo estativo **-ië** es difícilmente válido en Quenya desarrollado)

mána "bendito" (FS)

mana una palabra traducida como "qué es" en la frase **mana i-coimas Eldaron[?]** "que es el coimas (lembas) de los Eldar?" (PM:395, una variante en PM:402) Podría ser ***ma** "que" + **ná** "es", o **mana** podría significar como una palabra unitaria "que", y no hay realmente ninguna palabra significando "es" en la frase.

mando "custodia, buena guarda" (MR:350) o "prisión, cautividad" (en Mandos) (SA:band)

Mandos (Mandost-) "Castillo de Custodia" (el significado aproximado, de acuerdo con MR:350) Usado como el nombre de un Vala, propiamente el lugar donde vive (las Estancias de Mandos), mientras su nombre real es Námo (WJ:402)

manen "como" (PM:395)

mannar "en (las) manos", dativo pl. of má. (FS)

Manwë "Es Bendito" (Letters:283), adoptado del Valarin *Mánawenûz*; terminación en **-wë** en nombres era ya frecuente en Quenya (WJ:399). Cf. **Mánwen**, **Mánwë** las más antiguas formas Quenya de **Manwë**, más cercanas a la forma Valarin (WJ:399). Aparecido **manwë** con minúscula en LR:56.

maquet- *"preguntar", sólo certificado en tiempo pasado: **maquentë** (PM:403)

mar "tierra", ablativo **Mardello** "de la tierra" (FS). Puede estar relacionado con **már** "hogar, casa" (de personas; en nombres como **Val(i)mar**, **Vinyamar**, **Mar-nu-Falmar**, **Mardil**) (SA:bar)

mar- "morar, estar establecido" (UT:317); **maruvan** "Moraré" (**mar-uva-n** "mor-aré-Yo") (EO)

***mardë** "salón, estancia"; sólo pl. *mardi* certificado (Nam, RGE0:66)

Mar-nu-Falmar "Hogar bajo las Olas", nombre de la hundida Númenor (Silm)

Mardil nombre masc., "(uno) unido al hogar", sc. de los reyes (Apéndice A; interpretado en Letters:386)

márië "es bueno" (FS; de **mára** "bueno"; el sufijo de verbo de estado **-ië** es difícilmente válido en Quenya desarrollado)

massánië "Dadora de Pan", usado como un título de la más alta mujer entre la gente élfica, porque tenía el secreto y la custodia de los *coimas* (lembas). También simplemente traducido como "Dama" (PM:404)

masta "pan" (PM:404)

***mbelekôro** es mencionado como "la más vieja forma Q" de **Melkor**; esta es obviamente una forma que pertenece al Eldarin Común más que al Quenya tal y como lo conocemos; notar que está marcado como *sin certificar* (WJ:402)

me "nos, para/a nosotros"; **mel-lumna** "nos es duro", sc. *"es duro para nosotros"* (LR:47, **mel-** es evidentemente una forma asimilada de ***men** "para nosotros", dativo de **me**); dual **met** "nosotros (dos)"

melánë "Yo amo", una palabra dudosa en Quenya desarrollado; léase quizás ***mélanyë** (LR:70)

Melcor (como aparece en MR:362) ver **Melkor**

meldielto "ellos son amados" (sc. **meld[a]-ië-lto** "amados-son-ellos" - las terminaciones **-ië** "es/son" de verbo estativo y **-lto** "ellos" pueden ser obsoletas en Quenya desarrollado) (FS)

meletyalda "vuestro poderoso" = "vuestra majestad" (ver **-lda**; **meletya** = *"poder, majestad"*). En **Aran Meletyalda** "vuestra majestad, mi rey" (WJ:369)

Melko "El Poderoso", nombre del Vala rebelde, también llamado **Melkor** (FS; MR:350 confirma que la forma **Melko** es aún válida en Quenya desarrollado)

Melkor (escrito **Melcor** en MR:362), el Vala rebelde, el demonio de los mitos del Silmarillion. Forma anterior **Melkóre** "Poder que se alza" (de ahí la interpretación "El que se alza en poder"). Forma más antigua ***mbelekôro** (WJ:402). **Melkorohíni** "Hijos de Melkor", Orcos ("pero el más sabio dice: no!, los esclavos de Melkor; pero no sus hijos, para Melkor no había hijos") (MR:416)

men (1) "camino" (SA)

men (2) "quien", evidentemente una malinterpretación o errata de **man** (MC:221, en Markirya)

ménë "en nosotros" (SD:310)

Menel "cielos" (Markirya, SA), "la cúpula aparente en el cielo" (MR:387). En nombres como **Meneldil** *"Amigo del Cielo"* = astrónomo (Apéndice A; Letters:386), **Meneldur** nombre masc., *"Sirviente del Cielo"* (Apéndice A); **Menelmacar** "Espadachín del Cielo", la constelación de Orión (también llamado **Telumhtar**, Apéndice E, primera nota a pie de página); el nombre más antiguo era **Menelmacil** *"Espada del Cielo"* (WJ:411); **Meneltarma** "Pilar del Cielo", nombre de la gran montaña de Númenor (SA:tar). **Menelya** quinto día de la semana de seis días Eldarin, dedicado a los cielos (Apéndice D)

met "nosotros (dos)", incluyendo la terminación dual **-t**. **Me** (LR:56) evidentemente significa "nosotros".

Metelairë nombre alternativo de Agosto (PM:135)

Meterrivë nombre alternativo de Enero (PM:135)

métima "último" (Markirya), en Markirya también aparece dos veces **métim'**, porque las palabras siguientes (**auressé**, **andúné**) comienzan por a.

metta "fin"; **Ambar-metta** "el fin del mundo" (EO); **mettaré** *"día final" = Víspera de Año Nuevo en el calendario Númenóreano y en los Cálculos de Steward, no perteneciente a ningún mes (Apéndice D)

mí "en el" (Nam, RGE0:66; CO da **mi**; las formas correctas deberían ser evidentemente **mi** = "en" y **mí** = **mi i** "en el")

Minalcar nombre masc., *"Primera Gloria"??? (Apéndice A)

Minardil nombre masc. *"amigo de minar[?]". Quizás **minar** debe de ser entendido como una variante de **minas** (s siendo pronunciado z por el contacto con la pronunciación oclusiva que sigue, y que llega a ser regularmente luego r); de ser así, el nombre significa *"Amigo de la Torre" (Apéndice A)

Minastan nombre masc., *"Hacedor de torres" (Apéndice A)

Minastir nombre masc., *"Tower-watcher" (Apéndice A)

mindon "(gran, noble) torre", dativo pl. **mindoninnar** en Markirya, cambiado a la forma contraída **mindonnar**. Cf. también **Mindon Eldaliéva** "Noble Torre de los Eldalië" (Silm)

Minnónar "Primeros Nacidos", Elfos (como oposición a **Apanónar**, los Nacidos Después, Hombres). Sg. ***Minnóna** (WJ:403)

Mindolluin *"Torre Azul" (**mindon** + **luin**), nombre de una montaña. (Christopher Tolkien traduce el nombre como "Tórrea Cabeza Azul" en el Índice del Silmarillion, pero parece ser basado en la presunción cuestionable de que incluya el elemento Sindarin **dol** "cabeza, colina". Como no aparece la traducción en los papeles de su padre, el nombre está mejor explicado como un Compuesto Quenya.)

minya "primero" (ver **Minyatur**); **Minyar** "Primeros", el nombre original de los Vanyar (o el descendiente directo Quenya del original Primitivo nombre Quendian) (WJ:380)

Minyatur "Primer Gobernador"; **Tar-Minyatur** "Elevado Primer Gobernador", título de Elros como primer Rey de Númenor (SA:minas, PM:348, SA:tur)

mírë "joya" (SA:mîr). Cf. **Elemmírë**; forma corta **-mir** en **Tar-Atanamir**. (SA:mîr)

Míriel *"Mujer Joya" (Silm), genitivo **Míriello** (ver **namna**)

miruvor, forma completa **miruvóre** "un vino o cordial especial"; posesivo **miruvóreva** "de miruvor" (Nam, RGE0:66; WJ:399)

mirroanwi "encarnados, aquellos (espíritus) 'puestos en carne'" (MR:350)

mista "gris"; ver **lassemista**

Mittalmar las "Tierras Centrales" de Númenor (UT:165)

-mmë terminación pronominal, exclusiva para "nosotros", vista en **vammë** "no lo haremos" (WJ:371)

-mo terminación frecuente en nobres y títulos, a veces con significación agental (WJ:400)

mor "oscuridad" (Letters:308; probablemente sólo un elemento Élfico más que una palabra completa; Namárië da **mornië** para "oscuridad")

morë "oscuro, oscuridad" (Letters:282); **morimaitë** "de manos negras" (LotR3:VI cap. 6). **Moriquendi** "Elfos Oscuros" (SA:mor, WJ:373). **Moringotto** "Enemigo Negro", Sindarin *Morgoth*. En su forma más antigua **Moriñgotho** (MR:194). **Morion** "el oscuro", un título de **Morgoth** (FS). **Morifinwë** "Finwë oscuro", nombre masc.; llamado *Caranthir* en Sindarin. Nombre Quenya corto **Moryo**. (PM:353)

morna "oscuro, negro" en **tumbalemorna** (Letters:282); pl. *mornë* en Markirya (la primera versión de este poema ponía "rocas verdes", MC:215, cambiado a **ondolisse mornë** "sobre rocas negras" en la versión final; ver MC:220, nota 8)

mornië "oscuridad" (Nam, RGE0:67)

Morquendi "Elfos Oscuros" (WJ:361)

Moryo ver **Morifinwë**

mundo "toro" (Letters:422)

N

-n (1) terminación de dativo, en **nin**, **enyalien**

-n (2) o **-nye** terminación pronominal, 1ª persona sg. "Yo". **Utúlien** "Yo vengo" (EO)

-n (3) un signo usado para formar el plural de algún caso (WJ:407)

ná "es, está" (Nam, RGE0:67). Ver también **nai**.

na- un prefijo aparecido en el Poema de Markirya, cambiado a **a-**, q.v.

nahamna Sin traducción como palabra aparecida en LR:47 (= **nucumna** "humillado" en SD:246, cf. SD:290, finalde la nota 59)

Nahar el nombre del Caballo de Oromë, adoptado y adaptado del Valarin (WJ:401)

nai "sea que", usado con un verbo en futuro para expresar un deseo. La traducción "quizás" en la interpretación de Namárië de Tolkien es algo engañosa; él usó "sea que" en la traducción interlineal en RGE0:67. **Nai hiruvalyë Valimar! Nai elyë hiruva!** "Que encuentres Valimar. Que tú la encuentres!" (Nam). **Nai tiruvantes** "sea que ellos lo guarden" > "que ellos lo guarden" (CO)

Naira "Corazón de Llama", un nombre del Sol (MR:198)

Ñaltariel forma verdadera Quenya de *Galadriel*; la forma usada actualmente era **Altariel**, Quenyarizada del Telerin *Alatáriel(lë)*. (PM:347)

namárië "adiós, hasta pronto" (Nam, RGE0:67)

Námo (1) "Juez", nombre de un Vala, normalmente llamado Mandos, propiamente el lugar donde vive (WJ:402), (2) **námo** "una persona, alguien" (PM:340)

namna "ley"; **Namna Finwë Míriello** "la Ley de Finwë y Míriel" (MR:258)

nan "pero" (FS)

nandë "valle" en **Laurenandë** (UT:253); también **nan**, **nand-** "valle" (Letters:308); **Nan-Tasarion** "Valle de Sauces" (LotR2:III cap. 4)

Nandor nombre de los elfos Verdes (Laiquendi); la palabra original ***ndandô** implicaba "uno que se echa atrás en su palabra o decisión", porque los **Nandor** dejaron la Marcha desde Cuiviénen hacia Aman. Adj. **Nandorin**. (WJ:412)

Nárië sexto mes del año, "Junio" (Apéndice D)

Narmacil nombre masc., ***"Espada llameante"** (Apéndice A)

Narquelië décimo mes del año, "Octubre" (Apéndice D); la palabra parece significar "Fuego menguado", "Sol menguado". Comparar con **narquelion** /narqelion/ "Difuminado" en La Canción de Fíriel.

Narsil la espada de Elendil, palabra compuesta de las raíces vistas en **Anar** "Sol" e **Isil** "Luna"; ver Letters:425 para su etimología

Narsilion "(la canción) del Sol y la Luna"; actualmente las raíces de las palabras Sol y Luna compuestas (ver **Narsil** encima) y una terminación genitivo plural añadida (Silm)

Narvinyë primer mes del año, "Enero". La palabra parece significar "Sol Nuevo, Fuego Nuevo". (Apéndice D)

Narya nombre del Anillo Rojo, el Anillo de Fuego; aparentemente un adjetivo que significa algo como "(El) Ardiente" (SA:nár)

nasar "rojo" (en Quenya Vanyarin sólomente). Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

nauca /nauka/ adjetivo especialmente aplicado a cosas que aunque en ellas mismas están completamente desarrolladas son más pequeñas o más cortas que su clase, y son duras, retorcidas o desfiguradas (WJ:413)

Nauco /Nauko/ "Enano"; **Naucalië** (no ***Naucolië**) la "Gente Enana" como una unidad. De **nauca**. Ver también **Picinaucor** (WJ:388)

Návarot "Nogrod" (< **Novrod**), HuecoAtrevido(?), una morada de los Enanos (WJ:389)

-ndil (también **-dil**) terminación en muchos nombres, como **Amandil**, **Eärendil**; implica devoción o amor desinteresado y puede ser traducido como "amigo" (SA:(n)dil); esta terminación está "describiendo la actitud de uno a otra persona, cosa, curso o ocupación al que se está unido por propia iniciativa" (Letters:386)

-ndor "tierra" en compuestos (Letters:308, UT:253)

-ndur (también **-dur**) terminación en algunos nombres, como **Eärendur**; como es notado por Christopher Tolkien en el Apéndice del Silmarillion tiene gran coincidencia de significado con **-ndil** "amigo"; aún así **-ndur** propiamente significa "sirviente de" (SA:(n)dil), "uno que sirve a un legítimo amo: cf. Q. **arandil** amigo del rey, monárquico, en contraposición a **arandur** 'sirviente del rey, ministro'. Pero estos a veces coinciden: p.ej. La relación que une a Sam con Frodo puede ser vista bien como en status **-ndur**, como en espíritu **-ndil**." (Letters:286)

néca "pálido, impreciso, tenue, difícil de ver", pl. *nécé /néke/* en Markirya

nehta "punta de lanza", aislado de **nernehta**, q.v.

nehtë cualquier formación o proyección que se estrecha o afila en un punto: una punta de lanza, cuerno, cuña, promontorio estrecho (UT:282)

neldë "tres" (SA:neldor)

nelya "tercero" en **Nelyar** "Terceros", el nombre original de los Noldor (o el descendiente directo Quenya del original y primitivo nombre Quendian) (WJ:380); **Nelyafinwë** "tercer Finwë" (después del Finwë original y Curufinwë = Fëanor), nombre masc.; llamado *Maedhros* en Sindarin. Nombre corto Quenya **Nelyo**. (PM:352)

Nelyo ver **Nelyafinwë** bajo **nelya**

Nénar nombre de una estrella (o planeta), evidentemente derivado de **nén** "agua" (Silm), tentativamente identificado con Urano (MR:435)

Nendili "Amantes del Agua", el título más frecuentemente usado o nombre secundario de los Lindar (WJ:411)

Nénimë segundo mes del año, "Febrero" (Apéndice D)

Nenya nombre del Anillo Azul, aparentemente un adjetivo que significa algo como "El Acuoso" (SA:nen)

né pl. *neri* "hombre" (MR:213), **nernehta** "hombre de vanguardia", una formación de batalla (UT:282)

Nessa nombre de una Valië, esposa de Tulkas (adoptado y adaptado del Valarin, o una forma arcaica Élfica) (WJ:404 vs. 416); **nessamelda** "Amado de Nessa", nombre de un árbol (UT:167)

ngoldo ver **noldo**

ngwalmë ver **nwalmë**

ni "yo", dativo **nin** "a mí, para mí" (Nam, RGEO:67)

nicu- /niku-/ "estar frío, fresco (en relación al tiempo)" (WJ:417)

nillë /ñillë/ una estrella imaginada en *Nur-menel* (q.v.), de la raíz **ngil-** "destello de plata" (MR:388)

nin "a mí, para mí", dativo (FS)

-nil = **-ndil** en **Eärnil**, contracción de **Earendil**

ninquë "blanco, frío, pálido" (WJ:417, SA:nim), pl. *ninqui* in Markirya; **Ninquelótë** "Nimloth", lit. *"Flor Blanca" (SA:nim), = Sindarin *Nimloth*, el Árbol Blanco de Númenor

ninya un elemento aparecido en La Canción de Fíriel, evidentemente significando "mi"; ver **indo-ninya**. Posiblemente no válido en Quenya desarrollado, que posee la terminación **-nya** para "mi".

Nísimaldar "Árboles Flagrantes", una región en Númenor (UT:167; evidentemente ***nísima** "flagrante" + **aldar** "árboles").

niquë "está frío, congela" (WJ:417)

niquis "dibujos de escarcha", también **niquessë** por asociación con **quessë** "pluma" (WJ:417)

nís pl. *nissi* "mujer" (MR:213)

Nísinen *"Agua fragranté", un lago en Númenor (UT:168)

nixë "escarcha" (WJ:417)

-**nna** "a, para", terminación de dativo en **cilyanna**, **Endoreнна**, **Elendilenna**, **Elenna**, **númena**, **númenóreнна**, **rómenna**, **tielyanna**, q.v. Plural -**nnar** en **mannar**, **valannar**, q.v.

Nócoirë nombre alternativo de Marzo (PM:135)

Noirinan el "Valle de las Tumbas" en Númenor (evidentemente ***noirë**, ***noiri-** "tumba" + **nan** "valle") (UT:166)

Nólairë nombre alternativo de Julio (PM:135)

noldo "uno de la gente de los Noldor", también el nombre de tengwa 19. Originalmente pronunciado **ngoldo** (también escrito **ñoldo** por Tolkien); la **ng** inicial llegó a ser **n** en la pronunciación de la Tercera Edad (Apéndice E). Pl. **Noldor** /Ñoldor/ "los Sabios", nombre del segundo clan de los Eldar (WJ:380, 381) **Noldóran** /Ñoldóran/ "Rey de los Noldor" (PM:343; evidentemente **noldo + aran**); **Noldolantë** "la Caída de los Noldor" (nombre de una canción) (Silm)

nólë "largo estudio (de alguna materia), sabiduría, conocimiento" (SA:gûl, también WJ:383 y MR:350, pronunciado **ñóle**)

Nolmë /Ñolmë/ "conocimiento, Filosofía (incluyendo Ciencia)" (PM:360 cf. 344)

nolmo /ñolmo/ "persona sabia" (PM:360)

Nolofinwë /Ñolofinwë/ "Fingolfin" (PM:344)

Nóquellë nombre alternativo de Octubre (PM:135)

nór "tierra" (como oposición al mar; **nor** en Letters:308); **nórë** "tierra" (asociada con una gente determinada) (WJ:413), también usado = "gente" (SA:dôr; la palabra apropiada para "gente" es **lië**)

***nórië** "país", en **sindanórië** (ver **sinda**) (Nam, RGE0:67)

norna "duro, resistente" (WJ:413)

Norno "enano"; una forma personalizada del adjetivo **norna** (WJ:413); **Nornalië** (no ***Nornolië**) la "Gente Enana" como una unidad (WJ:388)

Norrivë nombre alternativo de Diciembre (PM:135)

nossë "familia" (PM:320)

nostari "padres", pl. de ***nostar** o ***nostaro** "padre" (LotR3:VI cap. 6, traducido en Letters:308)

nótina "contado" (FS), participio de pasado de **not-** "contar", también glosado "cuenta, cálculo" (ver la Raíz NOT- en las Etimologías)

Nótuilë nombre alternativo de Mayo (PM:135)

-ntë terminación pronominal, inflexión de 3ª p. plural ("ellos") cuando no se ha mencionado antes el sujeto (CO)

nu "bajo" (LR:56, Markirya, Nam, RGE0:66)

Núaran "rey del Oeste"; **Núaran Númenoren** "Rey del Oeste de Númenor"; cambiado (de acuerdo con LR:71) a **Núaran Númenen**, "Rey del Oeste del Oeste" (todo esto es "Qenya" con genitivo en **-n** en el lugar de **-o**, como en Quenya desarrollado) (LR:60)

nucumna /nukumna/ "humillado" (SD:246)

nuhta- "detener, no permitir continuar" (WJ:413)

nuhuinenna "bajo la sombra" (SD:246); ver **huinë**.

númeheruen "del Señor del Oeste" (Manwë) (SD:290); esto es "Qenya" con genitivo en **-en** en el lugar de **-o** como en Quenya desarrollado.

númeheruvi "Señores del Oeste" en SD:246

númë "bajada, occidente" (Letters:361); aparentemente significando "oeste" en **númeheruen** y **numeheruvi**

númen "el camino del atardecer, oeste" (SA:andúnë, en mayúscula **Númen** bajo SA:men y en CO), "bajar" (Letters:361), también el nombre de tengwa 17 (Apéndice E). Dativo **númenna** "al Oeste" (LR:47, SD:310) Ver también **númenyaron**, **númessier**.

Númen(n)órë "gente del Oeste", confundido con Númendor "tierra del Oeste" (SA:dôr); de ahí **Númenor** como la gran isla dada a los Edain por los Valar (FS, LR:56); forma completa **Númenórë** (LR:47, SD:247), dativo **númenóreenna** "a/para Númenor" (LR:56)

Númendor "tierra del Oeste", confundido con y reemplazado por **Númen(n)órë** "gente del oeste" (SA:dôr)

númenyaron una palabra aparecida en la frase de una versión temprana de La Canción de Fíriel, **Valion númenyaron**, "de los Señores [Valar] del Oeste". Pero **númenyaron** no puede significar simplemente "del Oeste"; parece ser el genitivo plural de **númenya** "oeste", de ahí literalmente "del oeste (cosas, personas, reinos)" o "de los del Oeste".

Númerámar "Alas del Oeste", nombre de un barco (**Númen + rámar**, nótese la asimilación **nr > rr**) (UT:175)

númessier "están en el oeste", una construcción aparecida en La Canción de Fíriel, evidentemente **núme(n)-ssë-ie-r** "oeste-en-están-ellos"; (FS)

Númevalion "de los Poderes del Oeste" (SD:290); cf. **Valion**

Núnatani "Hombres del Oeste" = Sindarin **Dúnedain** (WJ:386)

Nunduinë "el que fluye al oeste", nombre de un río en Númenor (UT:168)

Nur-menel el cielo menor, una gran cúpula que cubría Valinor, hecha por Varda y lleno de imágenes de estrellas (ver **tinwë**, **nillë**). Era un simulacro de **Tar-menel**, el cielo verdadero (MR:388)

nurtalë "ocultamiento" (evidentemente una Raíz verbal ***nurta-** "esconder, ocultar" con la terminación de sust. verbal **-lë**); **Nurtalë Valinóreva** "el Ocultamiento de Valinor" (Silm)

nuquerna "revertido", o quizás mejor ***"puesto boca abajo"**. En las frases **silmë nuquerna** y **árë nuquerna**, q.v.

nurru- "murmullo, susurro, queja"; participio **nurrula** en Markirya, cambiado a **nurrua**, quizás una clase de adjetivo verbal del mismo significado (traducido como "quejoso, gruñón" en MC:215)

nuruhuinë "sombra de muerte" (LR:47, 56, SD:310)

nwalmë "tormento", también el nombre de tengwa 20. Originalmente pronunciado **ngwalmë**; la **ng** inicial se convirtió en **n** en la pronunciación de la Tercera Edad (Apéndice E)

-nya sufijo pronominal, posesivo 1ª persona sg., "mi", p.ej. **tatanya** "mi padre" (UT:191). Esta terminación parece preferir **i** como su vocal de enlace cuando se necesita alguna, cf. **Anarinya** "mi sol" en LR:72, y también en **hildinyar**.

-nyë sufijo pronominal "Yo"; también en forma corta, **-n**. En **utúvienyes** (ver **tuv-**)

O

o una palabra para designar "y" aparecida sólo en SD:246; todas las otras fuentes dan **ar**

-o terminación de genitivo, en **Oromëo**, **Elenna-nórëo**, **Rithil-Anamo**, **Rúmilo**, **Lestanórëo**, q.v. Pl. **-ion** y **-ron**, q.v.

-o, **-ó** "una persona, alguien", sufijo pronominal, más tarde reemplazado por **námo** (PM:340)

ó- (usualmente reducido a **o-** sin acentuar) un prefijo "usado en palabras que describen una reunión o encuentro de dos cosas o personas o de dos grupos que puedan considerarse como unidades". En **omentié**, **ónoni**, **ónona** (WJ:367)

oa, **oar** ("öa, öar") adverbios, no glosados claramente pero aparentemente significando "fuera" (WJ:365)

oantë "marché... marcharon (a otro lugar)"; Pasado de **auta-**. También perfecto **oantië**. (WJ:365)

Oarel ("**Oärel**") pl. **Oareldi** "Elfo que partió desde Beleriand en dirección a Aman" (cuando los Sindar se quedaron allí) (WJ:363, 374)

Oazeldi Forma **Vanyarin** (y original) de **Oareldi** (WJ:374)

ohtacaré /-káre/ "hizo la guerra" (+ dativo = hacer la guerra a) (LR:47, SD:246; **ohtacárië** en LR:56). El pasado es probablemente ***ohtacarnë** en Quenya desarrollado. Sust. **ohtar** "guerrero, soldado" (UT:282)

oialë "infinitamente, perpetuamente" (Nam, RGEO:67)

oiencarmë Eruo /-karmë/ "la producción perpetua del Único [de Eru]", interpretación libre "La dirección de Dios del Drama" (MR:471)

oio "un periodo sin fin" (CO) o "eterno" (SA:los). **Oiolairë** "Verano Eterno" (nombre de un árbol, UT:167; también en el nombre **Coron Oiolairë**, "Colina del Eterno Verano", asimilado como **corol-** en la contracción **Corollairë**) (SA:coron); **Oiolossë** "Blanco Eterno, NieveBlanca Eterna", un nombre de Taniquetil, de ahí la traducción "Monte SiempreBlanco" en la interpretación de Namárië de Tolkien. Ver también SA:los. Explícito "monte" en **Oron Oiolossë** "Monte SiempreBlanco" (WJ:403). Genitivo Ablatíptico **Oiolossëo** "desde el Monte SiempreBlanco" en Namárië (Nam, RGE0:67)

Oiomúré nombre de lugar; *"Bruma Eterna" (Silm)

óla- "soñar" (siendo "impersonal", probablemente significando que el que es soñador es mencionado en el dativo más que en el nominativo) (UT:396)

olassië "recopilación de hojas, follaje" (Letters:283)

olba "rama" (PM:340; la variante ***olva** suele ser frecuente; **olba** puede ocurrir sólo en la variante del Quenya que usa *lb* por *lv*. En las Etimologías, Raíz GÓLOB, aparece *olwa*.)

olos "sueño, visión" (pl. *olori* de la forma anterior *olozi*) (UT:396)

Olórin nombre del Maia que llegó a ser Gandalf, relacionado con **olos** (UT:396)

olosta "soñador" (UT:396)

olvar (sg. **olva*) "cosas que crecen con raíces en la tierra, *plantas" (Silm)

Olwë nombre masc. (PM:340), de difícil interpretación (PM:341)

óma "voz"; ***ómarya** "su voz"; genitivo **ómaryo** "de su voz" (Nam, RGE0:67). C. Circ. instrumento pl. **ómainen** "con voces" (WJ:391). **Óma** también parece significar "vocal", visto en los compuestos **ómataina** "extensión vocálica", la adición a la base de una vocal final idéntica a la vocal de la raíz (**sundóma**) (WJ:371, 417), **ómatehtar** "signos vocales", signos usados para las vocales (usualmente llamados simplemente **tehtar**, estrictamente incluyendo todas las clases de diacríticas) (WJ:396)

omentië "encuentro" (encuentro o unión de las direcciones de dos personas) (WJ:367), ***omentielva** "nuestro encuentro", sólo certificado en el genitivo: **omentielvo** "de nuestro encuentro". Ver **-lva**. Concerniente a la lectura alternativa *omentielmo*, ver **-lma**.

-on terminación gen. pl., en **Silmarillion**, **Valion**, **aldaron**, **aranion**, **tasarion** (ver **Nan-Tasarion**), **Númevalion**, **Sindaron**, **Istarion**, **Ingweron**, **Quendion**, **Eldaron**.

ondo "piedra" (UT:459) en **Ondolindë** "Gondolin" (SA:gond); pl. *ondor* en una variante anterior en Markirya; partitivo pl. locativo **ondolissë** "sobre roca" en la versión final; **Ondoher** nombre masc., *"Señor de la Piedra" (**ondo** aludiendo a Gondor, "la tierra de piedra") (Apéndice A)

onóna (1) adj. "nacido mellizo"; (2) sust. "uno de un par de gemelos"; pl. *onóni* "gemelos" (WJ:367)

onya *"mi hijo" (no la palabra normal para "hijo", en cualquier caso - parece derivar de la raíz ONO "engendrar") (UT:174)

orco /orko/ "Orco", pl. *orcor* o *orqui* (WJ:390; pl. *Orcor* en MR:74)

órë "corazón" (el interior, su mente), también el nombre de tengwa 21. (Apéndice E) Cf. La descripción de Galadriel en PM:337, "allí moró en su noble y generoso espíritu (**órë**) de los Vanyar".

orma "materia física" (MR:218, 231, 471)

Ormal Una de las Lámparas de los Valar: *"Oro Alto"??? (Silm)

ornë "árbol" (Letters:308, SD:302: "cuando son más pequeños y más delgados, como un abedul o un serbal"). Para la etimología, ver Letters:426. En **ornemalin** "árbol amarillo"; ver **laurelindórenan lindelorendor...** (LotR2:III cap. 4; cf. Letters:308). Nombre masc. **Ornendil** *"Amigo del Árbol" (Apéndice A)

***oromardë** "high-hall", pl. *oromardi* (Nam, RGE0:66)

Orocarni "las Montañas Rojas", nombre de lugar. (Silm)

orofarnë "morada en la montaña" (LotR2:III cap. 4, traducido en Letters:224)

Oromë nombre de un Vala, adoptado y adaptado del Valarin. Obsérvese *Pengolodh*, "los Eldar ahora toman el nombre para significar 'El que sopla el cuerno', pero para el Valar no tiene significado" (WJ:400-401, cf. SA:rom) Genitivo **Oromëo** y posesivo **Oroméva** en WJ:368.

Oromet nombre de lugar de significado oscuro (Silm)

Oron Oiolossë "Monte SiempreBlanco" (WJ:403)

Orrostar las "Tierras del Este" de Númenor (UT:165)

orta- "elevar, subir", tiempo pasado **ortanë** (Nam, RGE0:67; malinterpretado "ortani" en Letters:426)

ósanwë "pensamiento", **ósanwë-centa** "comunicación del pensamiento" (MR:415)

Ossë nombre de un Maia, adoptado y adaptado del Valarin (WJ:400)

osto "una edificación poderosa o fortificada, fortaleza, *ciudad" (MR:350, 471; WJ:414); **Ostóher** nombre masc., *"Señor de la Ciudad" (Apéndice A)

otso "siete" (SA:sír)

P

palan "lejano y amplio" en **palantíri**, **Tar-Palantir** (SA); asimilado **palar-** en **Palarran**.

palantír (pl. *palantíri*) *"El que ve de lejos", las piedras mágicas de percepción a distancia hechas por los Noldor en la Primera Edad. Etimología, Letters:427. También **Palantir** nombre masc., "El de vista lejana" (Apéndice A)

Palarran "El que Viaja Lejos", nombre de un barco (palan + ran, nótese la asimilación nr > rr) (UT:179)

parma "libro", también el nombre de tengwa 2 (Apéndice E); **parmatéma** "series de la p", labiales (Apéndice E)

Pelendur nombre masc., *"Sirviente de la cerca"??? (Apéndice A)

pella "del otro lado de, más allá de", aparentemente una postposición más que una preposición en Quenya: **Andúnë pella** "del otro lado del Oeste, más allá del Oeste", **elenillor pella** "procedente del otro lado de las estrellas" (Nam, RGEO:66, Markirya)

Pelóri "Alturas Circundantes", las montañas elevadas por los Valar para proteger Aman (SA:pel, WJ:403)

Pereldar "Medio Elfo" (= Sindarin *Peredhil*) (Letters:282)

píca- "atenuar, reducir, menguar"; participio **pícala** "menguido" (con terminación de locativo: **pícalassë**) en Markirya

Picinaucor /Pikinaukor/ "Enanos Mezquinos" (cf. *nauco*). También **Pitya-naucor** (WJ:389)

Pityafinwë "Pequeño Finwë", nombre masc.; llamado *Amrod* en Sindarin. Nombre abreviado en Quenya **Pityo** (PM:353)

Pityo ver **Pityafinwë**

púrea "difuminado, decolorado" (Markirya)

Q

Quáco /quáko/ "cuervo" (WJ:395)

Quantarië "Fin de Año" (PM:127)

quantien /quantiën/ "año completo" = **yén** (PM:126; pl. *quantiëni*, PM:127)

quár "puño" ("aunque su uso principal era en referencia a la mano cerrada y apretada como un utensilio o herramienta de trabajo más que para el 'puño' como usándolo para pegar", PM:318)

quárë "puño, mano" (SA:celeb)

quat- "llenar" (WJ:392), futuro **quantuva** "llenaré" (**enquantuva** "rellenaré") (Nam, RGEO:67)

quelië "menguate" en **Narquelië**, q.v.

quellë "decaimiento", en el calendario de Imladris un periodo de tiempo preciso y definido, de 54 días, pero también usado sin ninguna definición exacta, para la última parte del otoño y el comienzo del invierno (Apéndice D)

queluva /qeluva/ *"fallaré... fallarán", tiempo futuro de un verbo ***quel-** "fallar"

quén pl. *queni* (como elemento final en compuestos: **-quen**) "uno, alguien; una persona, individual, hombre o mujer", pl. "personas", "(alguna) gente", "ellos" con el significado más general (como en "ellos [= gente en general] dicen que..."). Combinado con raíces de sustantivo y adjetivo en antiguos compuestos que denotan ocupaciones o funciones habituales, o que describen aquellas que poseen alguna notable (o permanente) cualidad; ejemplos que la incluyen: **roquen**, **ciryaquen**, **arquen**, q.v. También en **aiquen**, **ilquen** (WJ:361 cf. 360, 372)

quendë "elfo", forma sg. poco usada de **Quendi**, q.v.

Quendendil (también contraído **Quendil**; *pl. Quendili* en WJ:410) "Amigo de Elfo" (WJ:410)

Quenderin "Perteneciente a los Elfos como un todo" (WJ:407)

Quendi "Elfos" como raza (la forma *sg. quendë* no es muy usada) (WJ:361; SA:quen-/quet-, WJ:372). Gen. *pl. Quendion* (PM:395)

quendi *pl. quendir* "Mujer Elfo, Elfa" (MR:229; cambiada de **quendë** *pl. quender.*).

quendu *pl. quendur* *"Hombre Elfo, Elfo" (MR:229; cambiada de **quendo** *pl. quendor*)

Quendya forma original de la palabra *Quenya*, preservada en el dialecto Vanyarin (*Quenya* es la forma Noldorin) (WJ:361, 371)

quenya "habla" sust. (PM:399); el nombre de la lengua *Quenya* viene a significar propiamente "lengua, habla" (WJ:393). De todos modos, *Quenya* (en su forma arcaica *Quendya*, todavía así en Vanyarin) es también interpretada como "Elfico" (Letters:176), sc. El adjetivo correspondiente a *Quendi* (WJ:374), pero no muy usada como un adjetivo general. **Quenya lambë** "lengua *Quenya*" (WJ:407).

***querna** probablemente "girado"; aislado de **nuquerna** (q.v.) *"girado hacia abajo" = revertido, girado de arriba a abajo

quessë "pluma", también el nombre de tengwa 4 (Apéndice E, WJ:417); **quessetéma** "series labiales" (Apéndice E)

quet- "decir, hablar" (SA:quen-/quet-), tiempo pasado *quentë* en PM:401, 404

quetta "palabra" (SA:quen-/quet-), *pl. quettar* (WJ:391)

R

Rac- /rak-/ "romper", participio de pasado **rácina** /rákina/ "roto" en el Poema de Markirya

raica "torcido", *pl. raicar* in LR:47 (leer ***raicë** en *Quenya* desarrollado)

ráma "ala", *pl. rámar* (Nam, RGEO:66); Markirya posee nominativo *pl. rámar* "alas" y ablativo *pl. rámainen* *"con alas" (traducido "sobre alas" por Tolkien).

ramba "muro, pared" (SA)

Rána "La Errante", un nombre de la luna (MR:198, Silm)

ranga (*pl. rangar* está certificado) "yarda, paso completo". Esta medida Númenóreana de longitud era "ligeramente más larga que la yarda inglesa, aproximadamente 38 pulgadas [= 96.5 cm]". (UT:285, 461)

rassë "cuerno" (PM:69)

rauco /rauко/ "una poderosa, hostil y terrible criatura", especialmente en la palabra compuesta **Valarauco** "Demonio de Poder" (WJ:415, cf. SA)

raumo "(ruido de una) tormenta" (Markirya)

rávë "rugido", de este sustantivo se deriva el adj. **rávëa** "rugiente" (Markirya)

ré "día" (del sol) (Apéndice D); **-rë** en compuestas como *Ringarë*

rembë "malla, cota de malla" (Apéndice E, en una nota a pie de página)

riel "Doncella enguirnaldada" (SA:kal-), forma completa **riellë** "una doncella coronada con una guirnalda de fiesta" (PM:347)., en **Altariel**, **Altariellë**.

rimbë "gran número, hueste" (SA:rim, Letters:282)

ringa "frío" (Markirya)

Ringarë el duodécimo y último mes del año, "Diciembre" (Apéndice D, SA:ring); la palabra parece significar "Día de frío".

Rithil-Anamo "Anillo del Juicio", traducción de la palabra extranjera *Máhanaxar* que fue adoptada y adaptada del Valarin. ***Risil-Anamo** en el Quenya de los Exiliados (WJ:401)

-ro terminación pronominal "él", en **antaváro**, q.v.

rocco /rokko/ "caballo veloz para cabalgar" (SA:roch; Letters:428; cf. 282 donde la grafía es realmente **rocco**, no *rokko*. En 428 la palabra es definida como "caballo veloz para cabalgar".)

róma "cuerno" (WJ:368)

Rómen "este" (SA:men), "alba, amanecer, este" (SA:rómen); también el nombre de tengwa 25 (Apéndice E). **Rómenna**, un lugar en la parte este de Númenor, es simplemente el dativo "al este" (SA:rómen), cf. también **rómenna** in LR:47, 56. Ablativo **Rómello** "procedente del Este" o "[a uno] del Este", aún así Tolkien traduce "a aquellos que vienen del Este" en su interpretación de *Namárië* (Nam, RGeo:67). Nombre masc. **Rómendacil** "Victorioso del Este" (Apéndice A; cf. Letters:425)

-ron terminación gen. pl. en **aldaron**, ver **alda**

rondo "un techo abovedado o arqueado, como visto desde abajo" (y usualmente no visible desde fuera); "un (extenso) salón o cámara bajo techo" También "mina", en **Casarrondo**, "Kazhad-dûm", la "Mina del Enano" (WJ:414)

roquen "jinete, caballero" (WJ:372, UT:282)

rossë "lluvia fina, rocío" (PM:371)

rotto "pequeña gruta o túnel" (PM:365)

Rú "Drûg", **Rúatan** pl. *Rúatani* "Drúedain" (UT:385)

rúcima /rúkima/ "terrible" (WJ:415)

rucin /rukin/ "Sentí miedo o pavor", 1ª pers. Pret. Perf. simple (construido desde el objeto temido) (WJ:415)

rúcina /rúkina/ "confundido, hecho pedazos, desordenado, ruinoso" en Markirya (en la primera versión de este poema aparecía "cielos rojos", MC:215, cambiado a "cielos ruinosos" en la versión final; ver MC:220, nota 8)

ruhta- "terrorífico" (WJ:415)

rúma- "correr, mover, tirar (de cosas grandes y pesadas)"; participio **rúmala** en Markirya; este fue cambiado a **rúma**, evidentemente la raíz verbal sola usada como participio.

Rúmil nombre masc., genitivo **Rúmilo** (WJ:398)

rúnya "llama roja" (SA:ruin; PM:366 pone runya)

rusco "zorro" (PM:353)

Russandol "Coronilla cobriza", un apodo (**epessë**) de *Maitimo/Nelyafinwë* (= Maedhros) (PM:354)

ruxal' una palabra aparecida en el Poema de Markirya, elidida de ***ruxala** (la siguiente palabra empieza por a), traducida como "desmoronándose", participio de ***ruxa-** "desmoronarse" (una raíz verbal no certificada por sí misma) (Markirya)

-rya terminación pronominal "su" (fem.) (Nam, RGE0:67) en **máryat** "sus manos", **ómaryo** "de su voz" (genitivo de ***ómarya** "su voz"), **súmaryassë** "en su seno" (locativo de **súmarya** "su seno"); para su equivalente masc. cf. **coarya** "su casa" (WJ:369)

S

-S terminación pronominal, "el, ello", en **tiruvantes** y **utúvienes**, q.v.

saccantë /sakkante/ "desgarré... desgarraron" (tiempo pasado de un verbo, por lo demás, no certificado ***saccat-** "desgarrar"?) (SD:246)

Salmar (nombre masc.; de etimología no clara) (Silm)

sandastan "Barrera de escudo", una formación de batalla (UT:282; probablemente **sandastam-** se deriva de la raíz **stama-** "bloquear, excluir")

sanga "multitud"; en **Sangahyando** "Cuchilla de la multitud", nombre de un hombre de Gondor (SA:thang; una nota a pie de página en Letters:425 explica que "multitud" aquí significa un cuerpo de soldados enemigos muy juntos)

sarat "letra" (*pl. sarati*), cada marca significativa individual, usadas por Rúmil como letras después de la invención del tengwar de Fëanor (WJ:396)

sar (Raíz sard-, ver las Etimologías, entrada SAR) "piedra". En Elessar, q.v.

sarnië "guijarro, ribera de guijarros" (UT:463)

Sauron "el Aborrecido", nombre de un Maia. Forma primitiva *Thauron* (SA:thaur), arcaico ***thaurond-** (Letters:380, donde una letra especial es usada en el lugar del dígrafo *th*)

***selma** "una idea fija, voluntad" (WJ:319; sólo la forma arcaica/Vanyarin **thelma** es dada, actualmente escrito con la letra *espina*, no el dígrafo *th*)

sercë /serkë/ "sangre" (SA:sereg)

séré "descanso, paz" sustantivo (cf. SED en las Etimologías); ver *úyë* concerniendo a la frase **úyë sérë indo-ninya símen** en La Canción de Fíriel

Serindë nombre fem. "La Bordadora" (Silm) o "La Costurera" (PM:333). Originalmente *Therindë*, q.v.

sí "ahora" (Nam, RGeo:67, LR:47, 310), **sin** (LR:47) o **sín** (SD:247, 310) antes de vocal. En la Canción de Fíriel, *sí* es traducido por "aquí".

sil- "brillar", tiempo presente *síla* "brilla, está brillando" (FG); frecuentativo **sisíla-** (Markirya, comentarios)

silima la sustancia de la que fueron hechos los Silmarils, inventada por Fëanor (SA:sil)

Silmarien (a veces "-riën") nombre fem., aparentemente incorpora **sil(i)ma** (Apéndice A)

Silmaril pl. *Silmarilli* las resplandecientes joyas hechas por Fëanor (SA:sil). Traducido como "resplandor de pura luz" en Letters:148. Genitivo **Silmarillion**, gen. Pl., como en (*Quenta*) *Silmarillion* "(la historia) de los Silmarils".

silmë "luz de estrella", también el nombre de tengwa 29 (Apéndice E); **silmë nuquerna** "s revertida, s invertida", nombre de tengwa 30, similar a *silmë* normal pero dada la vuelta (Apéndice E)

Silpion nombre alternativo de **Telperion** (Silm); derivado de una raíz *SÍLIP*, una forma larga de SIL (también THIL) "plata resplandeciente" (LR:385)

símen "aquí" (FS; cf. *sinomë* in EO)

sin (1) una palabra que significa "así, de este modo" (adverbio) o "este" (como una palabra independiente en la frase, no modificando otra palabra como lo hace *sina*). Certificado en la frase **sin quentë Quendingoldo Elendilenna**, bien "esto dijo Pengolodh a Elendil" o "así, de este modo habló Pengolodh a Elendil" (PM:401). (2) una forma de **sí** "ahora" (q.v.) aparecido antes de vocal, posiblemente reemplazado por **sín**.

sina "este, esta" (siguiendo al sustantivo en un único ejemplo: *vanda sina* "este juramento") (CO)

sincahonda "corazón de piedra" (LotR3:VI cap. 6)

sinda "gris"; pl. nominal *Sindar* usado = "Elfos Grises", lit. "Los Grises"; ver WJ:375. Gen. pl. **Sindaron** en WJ:369. Con significado general "gris" también en **Sindacollo** > **Singollo** "Grey-cap, Thingol" (SA:thin(d); ver también **sindë**, **Sindicollo**); **sindanórië** "tierra gris", ablativo **sindanóriello** "procedente/fuera de un país gris" (Nam). De todos modos, en otras fuente aparece **sindë** (q.v.) como la palabra Quenya para designar "gris"; quizás **sinda** vino a significar primeramente "Elfo Gris" como sustantivo. Adjetivo derivado **Sindarin** "Gris Élfico", normalmente usado para designar la lengua de los Elfos Grises. (Apéndice F)

sindarinwa "Gris-élfico" en la frase **hwesta sindarinwa** "hw de los Elfos Grises" (Apéndice E); posiblemente sea "**Sindarin**" (como sustantivo) con la terminación de posesivo **-va**, **-wa**, literalmente "hw de [la] [lengua] Sindarin"

sindë "gris, pálido o gris plateado" (el dialecto Vanyarin preserva la forma vieja **thindë**) (WJ:384; en SA:thin(d) la forma dada es **sinda**, cf. también

sindanóriello "de una tierra gris" en Namárië. **Sindë** y **sinda** son aparentemente variantes de la misma palabra) Ver **Sindicollo**.

Sindel pl. **Sindeldi** "Elfo Gris" = **Sinda**, **Sindar** pero menos común (WJ:384)

Sindicollo "Capagris", título de **Elwë** (Elu). En Sindarin *Thingol*. (WJ:410, MR:217). (**Sindi-** en este nombre procede de **sindë**, q.v.) Forma original **Thindicollo** (WJ:333). En el Apéndice del Silmarillion (SA:thin(d)) aparece **Sindacollo**.

Singollo contracción de **Sindicollo** (Silm)

sinomë "en este lugar" (EO)

Siriondil nombre masc., *"Amigo de Sirion" (Apéndice A)

sisíla- forma frecuentativa de **sil-** (MC:223); el participio **sisílala** en Markirya es traducido simplemente como "resplandeciente".

sorno "águila" (arcaicamente *espinao*) (Letters:427). También **soron**.

soroni "águilas", cambiado a **sorni** (SD:290)

Sorontar = Sindarin *Thorondor*, nombre de un Águila (SA:thoron)

Soronúmë (nombre de una constelación, aparentemente el águila **soron** = águila) (SA:thoron)

-ssë terminación de locativo; en **Lóriendessë**, q.v.; pl. **-ssen** en **yassen**, **mahalmassen**, q.v.

súlë "espíritu", también el nombre de tengwa 9; originalmente **thúlë**, antes de shift **th > s** que ocurrió justo antes de la Rebelión de los Noldor (Apéndice E)

Súlimë el tercer mes del año, "Marzo" (Apéndice D)

Súlumo título de Manwë (SA:sûl)

súma "hollow cavity, seno"; cf. **súmaryassë** "en su seno" (súma-rya-ssë "seno-su-en) en Markirya

sundo una "base" consonántica Quendian; **sundóma** *"vocal básica", la vocal determinante de una base (Christopher Tolkien da el ejemplo KAT, cuya raíz tiene el **sundóma** A; la Raíz TALAT tiene el **sundóma** repetido; en formas derivativas el **sundóma** debe ser puesto antes de la primera consonante; p.ej. ATALAT) (WJ:319)

súre "viento", comp. Circ. instrumental **súrinen** "en el viento" o más literalmente *"por el viento" (Nam, RGE0:66, Markirya); **Súrion** nombre masc., *"Hijo del Viento" (Apéndice A)

I

-t (1) terminación dual, denotando un par de algo: **máryat** "sus (su par de) manos" (Nam)

-t (2) "les, a ellos", terminación pronominal; vista en la palabra **laituvalmet** "deberíamos bendecirles" (lait-uva-lme-t "bendecir-deber-nosotros-les"). También la palabra independiente **te**.

-t (3) afijo pronominal de 2ª persona, reducido "tú" (sg.). Ver **heca!** (WJ:364)

talantië "él está caído"; (FS; ver **-ië** concerniendo a la dudosa autoridad de la terminación del verbo estativo en Quenya desarrollado)

talat- una raíz usada como "deslizante, resbaloso, que se viene abajo" (Letters:347)

talta- "deslizar, venirse abajo, derrumbarse"; Raíz reduplicada en el participio **talta-taltala** en Markirya, traducido simplemente como "caído" en MC:215

tana "mostrar, indicar" (MR:350, 385, 471) (también el demostrativo "ese, esa")

Tancol /Tankol/ "El Signo", "la estrella importante" = Venus (MR:385)

taniquelassë nombre de árbol (UT:167), quizás **Tanique(til) + lassë** "hoja"

Taniquekil la más alta de las montañas de Valinor, sobre la que estaban las mansiones de Manwë y Varda; propiamente, este nombre se refiere solamente al pico más alto, siendo llamada la montaña entera **Oiolossë** (SA:til)

tanna "signo" (MR:385)

tar "más allá de" (FS)

Tar- elemento prefijado a los nombres de los Reyes y Reinas de Númenor (p. ej. **Tar-Amandil**); ver sus nombres individuales (como **Amandil** en este caso), también en **Tareldar** "Altos Elfos"; ver también **Tarmenel**.

Tareldar "Altos Elfos" (MR:349)

tára "noble" (SA:tar), "alto, elevado" (WJ:417)

Tarannon nombre masc.; "Gran Regalo"? (Apéndice A)

tarcalion = **Tar-Calion**, nombre Quenya de Ar-Pharazôn (LR:47, SD:246); ver **Calion**

Tarcil nombre masc., *"Hombre Alto, Hombre Grande", también usado para significar Númenóreano (Apéndice A)

taré "en aquel día", no traducido así en La Canción de Fíriel

tári "reina", etimológicamente "aquella que es alta" (SA:tar) Genitivo **táριο**. **Elentári** "Reina de las Estrellas", un título de Varda. (Nam, RGEO:67). **Tarinya** "mi reina" (UT:179; no ***tárinya**)

tárië "altitud", dativo **tárienna** "a [lo] alto" (LotR3:VI cap. 4, traducido en Letters:308)

Tárium nombre alternativo de **Valanya**, el último día de la semana de seis días Eldarin, dedicado a los Poderes (Valar) (Apéndice D)

tarma "pilar" (SA:tar); **Tarmasundar** "Las Raíces del Pilar", las laderas del Meneltarma en Númenor (UT:166)

Tarmenel "Alto Cielo" (LotR1:II cap. 1), **Tar-melel** "el verdadero firmamento", como oposición a **Nur-menel** (q.v.) (MR:388)

Tarondor nombre masc., *"Señor de Ondor (Gondor)" (Apéndice A)

Tarostar nombre masc., "Señor de ostar [?]" (Apéndice A)

tasarë "sauce". En **Tasarinan** *"Valle del Sauce", **Nan-tasarion** *"Valle de sauces" (SA:tathar)

Tasarinan *"Valle de Sausces", también **Nan-Tasarion** (LotR2:III cap. 4)

Tatyar "Segundos", el nombre original de los Noldor (o el descendiente directo Quenya del nombre original) (WJ:380)

taurë "bosque, arboleda" (SA:taur, Letters:308), *pl. tauri* en Markirya; adj. **taurëa** "arbolado" en **Tumbaletaurëa**, ver **Taurelilómëa-tumbalemorna...**

Taurelilómëa-tumbalemorna **Tumbaletaurëa** **Lómeanor** "Bosquemuyssombrio-valleprofundonegro Profundovallearbolado Tierrasombria", elementos Quenya aglutinados a la manera Éntica; esto supuestamente significa algo como "hay una sombra negra en los profundos valles del bosque" (LotR2:III cap. 4; traducido en el Apéndice F bajo "Ents"; cf. también Letters:308)

Tauremorna nombre de lugar, *"Bosque Negro" (LotR2:III cap. 4)
Tauremornalómë nombre de lugar, *"Bosque (de) Negra Noche" (LotR2:III cap. 4)

te "les, a ellos" (LotR3:VI cap. 4, traducido en Letters:308)

tecil /tekil/ "pluma" usada en escritura (PM:318)

tehta *pl. tehtar* "signos", diacríticos, usado alguna vez designando los signos vocales Féanorianos (explícitamente **ómatehtar**) (Apéndice E)

telco "Raíz" (Apéndice E)

Telcontar "Trancos" Apodo de Aragorn II (MR:216)

telda "final" (WJ:407)

tele- "finalizar, terminar" (intransitivo), también "ser la última cosa o persona en una serie o secuencia de eventos" (WJ:411)

Telemaitë nombre masc., *"Mano de plata" (Apéndice A)

Telemnar nombre masc., "Llama de plata" (Apéndice A; de ***Telep-nar**)

telep- ver **telpë**

Teleri "aquellos del final de la línea, los postreros", un nombre de los **Lindar**, el tercer clan de los Eldar (WJ:382 cf. 371), derivado de la raíz **tel-** "finalizar, terminar, ser el último" (SA:tel-)

telluma "cúpula", especialmente la "Cúpula de Varda" sobre Valinor, pero también aplicado a las cúpulas de la mansión de Manwë y Varda sobre Taniquetil. Adoptado del Valarin *delgûmâ* bajo la influencia del Quenya **telumë** (WJ:399, 411). *Pl. tellumar* certificado (Nam, RGeo:66).

telma "una conclusión, algo usado para finalizar un trabajo o caso", a veces aplicado a la última pieza de una estructura, como una albardilla, o el pináculo más alto (WJ:411)

telpë "plata" (**telep-** en algunos compuestos como **Telperion**; asimilado como **telem-** en **Telemnar**) (SA:celeb; también *tyelpë, telep-*, UT:266). El verdadero

descendiente Quenya del primitivo ***kyelepë** es **tyelpë**, pero la forma Telerin **telpë** era más común, "para los Teleri era más preciada la plata que el oro, y su habilidad como plateros era estimada incluso entre los Noldor" (UT:266). **Telperion** el Árbol Blanco de Valinor; **Telperien** /Telperiën/, nombre fem. que incluye **telep-** "plata" (Apéndice A); **Telperinquar** "Mano de Plata, Celebrimbor" (SA:celeb - también **Tyelperinquar**); **Telporno, Teleporno** "Alta Plata, Celeborn" (Letters:347, UT:266).

Telufinwë "Último Finwë", nombre masc.; llamado *Amras* en Sindarin. Nombre corto Quenya **Telvo**. (PM:353)

telumë "tejado, bóveda" (WJ:411 cf. 399; ver también **telluma**); **Telumhtar** "guerrero del cielo", antiguo nombre de **Menelmacar** = Orion (Apéndice E, WJ:411); **Telumendil** "Amigo del Cielo", nombre de una constelación (Silm)

telya "finalizar, concluir" (transitivo) (WJ:411)

téma (pl. *témar* certificado) "series" (Apéndice E)

ten "para", en La Canción de Fíriel; aparentemente reemplazado por **an** en Quenya desarrollado.

téna ver **téra**

tengwa (pl. *tengwar* certificado) una letra, la representación escrita de un **tengwë**. En un uso menos técnico *tengwa* era equivalente a "consonante", porque sólo las consonantes eran signos enteros (WJ:396)

tengwë (pl. *tengwi* certificado) "indicación, signo", aparentemente usado como "fonema" en el lenguaje (WJ:394); **hloníti tengwi** "signos fonéticos" (WJ:395)

tengwesta "un sistema o código de signos", un término técnico para "lenguaje", incluyendo lenguajes no basados en sonidos (WJ:394), pero usado significando "lenguaje hablado" cuando está sin cualificar (WJ:395)

tengwestië "Lenguaje" como abstracto o fenómeno (WJ:394)

tenna "hasta que, tanto como" (CO), elidido a **tenn'** en la frase *tenn' Ambar-metta* "hasta el fin del mundo" en EO, porque la siguiente palabra empieza por una vocal similar; **tennoio** "para siempre" (**tenna** + **oio**, q.v.)

ter "a través de" (Notes on CO, UT:317)

téra "recto" (LR:47; "**téna**" en SD:310 debe ser una malinterpretación)

tercen /terken/ "perspicacia", literalmente "visión a través de" (MR:471); adj. ***tercenyá** (sólo pl. *tercenyë* certificado) "perspicaz"; **essi tercenyë** "nombres de perspicacia", nombres dado al niño por su madre, indicando algún rasgo dominante o su naturaleza tal y como ella la percibe (MR:216)

Terendul "Delgado-(y)-oscuro", nombre masc. (LR:59)

terhantë "rompi... rompieron", pasado de **terhat-** "romper" (LR:47/56, cf. la raíz SKAT en las Etimologías)

termar- "estar" (**ter-mar-** "permanecer a través de"); tiempo futuro **termaruva** en El Juramento de Cirion

Thauron forma anterior de Sauron, antes del cambio th > s (SA:thaur, cf. Letters:380, que sugiere una raíz, **thaurond-**, escrita con la letra griega para th)

thelma ver ***selma**

thindë = forma antigua de **sindë**, q.v., preservada en Vanyarin (WJ:384, escrita con la letra especial *espina*, no el dígrafo th)

thorno forma arcaica/Vanyarin de **sorno** (Letters:427)

thúlë ver **súlë**

tië "camino", pl. *tier* en Namárië; (Nam, RGE0:67); **tielyanna** "por tu camino" (UT:22 cf. 51; **tie-lya-anna** "camino-tu-por")

tihta- "parpadear, mirar con dificultad", participio **tihtala** en una variante anterior de Markirya

Tilion "El Cornamentado", nombre de un Maia, timonel de la Luna (SA:til)

tinco "metal", también el nombre de tengwa 1 (Apéndice E); **tincotéma** "series de la t", series dentales (Apéndice E)

tindómë "crepúsculo estrellado" (SA:tin), usualmente el tiempo cercano al anochecer, y no el tiempo que sigue a la puesta del sol

tindómerel "hija del crepúsculo", nombre poético para el ruiseñor (Sindarin *Tinúviel*) (SA:tin)

tinta "provoca brillo", en **Tintallë** "Encendedora", un título de Varda quien hizo las estrellas (SA:tin, MR:388)

Tintallë "Encendedora", un título de Varda quien encendió las estrellas (Nam, RGE0:67). De **tinta-** "encender, producir brillo" (MR:388)

tintila- "titilar, centelear", presente pl. **tintilar** (Nam, RGE0:67)

tinwë pl. *tinwi* "centellea", propiamente usado para las imágenes de estrellas en Nur-menel (q.v.). Cf. **nillë**. (MR:388)

tir- "mirar, velar, guardar", tiempo futuro **tiruva** en Markirya, también en CO con terminaciones pronominales: **tiruvantes** "ellos lo velarán" (**tir-uva-ntes** "velar-án-ellos-lo"). La Raíz también aparece en **palantíri** (q.v.), **Tirion** "Gran Torre de Observación", una ciudad de los Elfos (SA:tir; en MR:176 la traducción es "Ciudad Vigilante")

toi "ellos" (FS; reemplazado por **te** en Quenya desarrollado?)

tol "isla" en **Tol Eressëa** "La Isla Solitaria" (Silm)

tuilë "primavera", en el Calendario de Imladris un periodo preciso y definido de 54 días, pero también usado sin ninguna definición exacta. Cf. **tuilé** ***"Día de Primavera"**, un día fuera de los meses en los Cálculos de Steward, introducido entre *Súlimë* y *Víressë* (Marzo y Abril) (Apéndice D)

tul- "venir", perfecto **utúlië** "ha venido" (**utúlien** "Yo he venido", EO), **utúlie'n aurë** "El Día ha llegado" (la función de 'n no es clara; debe de estar introducido simplemente por eufonía). Pasado **tulé** "vine" en LR:47 y SD:246; léase quizás ***tullë** en Quenya desarrollado.

tulca /tulka/ "amarillo". Adoptado y adaptado del Valarin. (WJ:399)

Tulkas nombre de un Vala, adoptado y adaptado del Valarin (WJ:399)

tumba "valle profundo" (Letters:308; SA:tum da **tumbo** "valle"); aparentemente una forma extendida ***tumbalë** en **tumbalemorna** "profundovallenegro" o (de acuerdo con SA:tum) "negro y profundo valle", también **tumbaletaurëa** "profundovallearbolado"; ver **Taurelilómëa-tumbalemorna...**

Túna nombre de la colina donde Tirion fue levantada (Silm), derivado de la raíz TUN aparentemente significando simplemente **"colina, montículo"** (LR:395)

***tup-** "cubrir", aislado de **untúpa**, q.v.

Turambar nombre masc., "Amo del Destino" (Apéndice A, SA:tur)

Turcafinwë "fuerte, poderoso (en cuerpo) Finwë", nombre masc.; llamado **Celegorm** en Sindarin. Nombre corto Quenya **Turco**. (PM:352)

turcildi un nombre de los Númenóreanos (LR:47, 56; SD:246). Sg. ***turcil**.

Turco ver **Turcafinwë**

Túrin (nombre masc.), aparentemente significando "victory-mood" (LR:395, Raíz TUR). Las Etimologías dan **Turindo** como la forma Quenya de este nombre; **Túrin** parece ser propiamente la forma Sindarin, aunque concuerda suficientemente con el estilo Quenya y Nienor lo usó en una frase en Quenya (cerca del fin del cap. 21 del Silmarillion)

Túrosto "Gabilgathol", una morada de los Enanos (Sindarin *Belegost*; los nombres significan "Mickleburg[¿?]", "Gran Fortaleza")

Turucáno /káno/ "Turgon" (PM:344)

***turúna** "dominado", sólo certificado en la forma elidida **turún'** (UT:138, aparentemente grafía incompleta **turun** en Silm cap. 21). La forma debe ser entendida como el participio de pasado de **tur-** "controlar, gobernar", pero normalmente esperaríamos ***túrina** o ***turna**.

***tuv-** "encontrar", perfecto **utúvië** "ha encontrado" en la exclamación de Aragorn cuando encontró el vástago del Árbol Blanco: **utúvienyes** "Lo he encontrado" (**utúvie-nye-s** "he encontrado-Yo-lo") (LotR3:VI cap. 5)

tyávë pl. **tyáver** "gusto", sust. (pl. certificado sólo en el compuesto **lámatyávë**, **-tyáver**, q.v.) (MR:215, 216)

tye "te, (después de prep.) ti" (LR:70, Arctic)

tyel "fin", sust. (FS)

tyelca /tyelka/ "rápido"; **Tyelcormo** /Tyelkormo/ "El Madrugador?", nombre familiar (nunca usado en narrativa) de **Turcafinwë** = **Celegorm** (PM:353)

tyellë (pl. **tyeller** certificado) "grado" (Apéndice E)

tyelma "terminación" (FS)

tyelpë "plata", ver Letters:426 o UT:266 para su etimología. **Tyelperinquar** "Mano de Plata, Celebrimbor" (PM:318; también **Telperinqar**, q.v.); **tyelpetéma** "series palatales" (Apéndice E); **Tyelperion** nombre menos común de **Telperion**

(UT:266). **Tyelpë** es el verdadero descendiente Quenya del primitivo ***kyelepë**, pero la forma Telerin **telpë** era más común, "para los Teleri era más preciada la plata que el oro, y su habilidad como plateros era estimada incluso entre los Noldor" (UT:266).

tyulma "mástil" (SD:419)

Therindë "La Costurera", forma original de **Serindë**, antes del cambio th > s (PM:333, donde la letra especial *espina* es usada en lugar del dígrafo th)

Thindicollo forma original de **Sindicollo**, antes del cambio th > s (PM:337, donde la letra especial *espina* es usada en el lugar del dígrafo th)

U

Úamanyar "aquellos no de Aman", Elfos que no alcanzaron el Reino Bendecido (pero que dejaron Cuiviénen con la intención de ir allí) = **Heceldi** (WJ:371). También **Úamanyar** y **Úmaneldi**. (WJ:373)

ufárëa "no suficiente" (FS)

Uinen nombre de una Maia, esposa de Ossë. Adoptado y adaptado del Valarin (WJ:404), aunque también se dice que contiene **-nen** "agua" (SA:nen); esta explicación se debe a la etimología popular. En las Etimologías, el nombre es derivado de la misma raíz que **uilë** "larga planta trepadora, especialmente algas marinas" (LR:396 Raíz UY)

Úlairi "Nazgûl" (sg. **Úlairë? *Úlair?*) Etimología oscura.

ullier "vertí... vertieron", tiempo pasado de **ulya-** "verter" aparecido en LR:47; léase probablemente ***uller** en Quenya desarrollado. En SD:247, **ullier** es traducido como "debería fluir".

ullumë una palabra aparecida en La Canción de Fíriel, evidentemente significando "no oara siempre".

Ulmo nombre de un Vala, interpretado como "el Vertiente" por la etimología popular, pero el nombre es actualmente adoptado y adaptado del Valarin (WJ:400)

Ulumúri Los grandes cuernos de Ulmo; etimología oscura (Silm)

Úmaneldi *"Elfos que no son de Aman"*, Elfos que nunca moraron en Aman (= **Úamanyar**) (WJ:373)

Úamanyar "aquellos que no son de Aman", Eldar que no alcanzaron Aman, sc. Sindar y Nandor (SA:mân). También **Úamanyar**.

umbar "destino", también el nombre de tengwa 6 (Apéndice E)

Umbardacil "Victorioso del Destino" (Apéndice A); el nombre de lugar *Umbar* no es Quenya y no está relacionado con **umbar** "destino"

Umbarto "Predestinado", nombre familiar (nunca usado en narrativa) de Telufinwë = Amras. El nombre ominoso fue alterado a **Ambarto** por Fëanor. (PM:353-354)

undómë "crepúsculo", usualmente el tiempo cercano a la tarde, no al anochecer (que es **tindómë**)

undu- "abajo", en **undulávë** "lamido hasta abajo" = cubierto. **Lumbulé undulávë ilyë tier** "(una pesada) sombra cubría todos los caminos", traducción lírica "todos los caminos están cubiertos de profundas sombras"

undumë "abismo" (Markirya)

ungwë "tela de araña", también el nombre de tengwa 8 (Apéndice E)

***únótima** "sin número", pl. **únótimë** (ú-nót-imë "no-cont-able") (Nam, RGEO:66, Apéndice E)

unquë "un hueco", también el nombre de tengwa 16 (Apéndice E)

untúpa "bajo techo" = a cubierto (quizás por ***undutúpa-**, cf. **undu-**). Tiempo presente de **untup-** con alargamiento de la vocal de la raíz y el sufijo -a (cf. **síla** "brilla" procedente de **síl-**)

unuhuinë "bajo la sombra" (LR:47); ver **huinë**.

únyárima "imposible de contar" (porque todos los hechos no son conocidos, o bien la historia es demasiado larga" (WJ:370)

úquetima "impronunciable", sc. imposible de decir, de poner en palabras; (WJ:370)

Úr-anar palabra que aparece en La Canción de Fíriel, traducida como "el sol rojo"; actualmente el elemento prefijado **úr-** corresponde al elemento **ur-** "calor, estar caliente" mencionado en el Apéndice del Silmarillion.

urco /urko/ pl. **urqui** una vieja palabra usada en la Sabiduría del Reino Bendecido para cualquier cosa que causara miedo a los Elfos durante la Marcha; pero los Exiliados la relacionaron con la Sindarin **orch** y la usaron significando "Orco". La forma influenciada del Sindarin **orco** también era usada. (WJ:390)

úrë "calor", también el nombre de tengwa 36 (Apéndice E)

Úrimë (en algunas ediciones **Urimë**, pero cf. **úrë** "calor") octavo mes del año, "Agosto" (Apéndice D, SA:ur-, UT:302)

Urulóki "dragones de fuego" (SA:ur-)

Urundil "Amante del Cobre" (PM:365)

utúlien ver **tul-** (EO)

Utumno nombre del primer gran bastión de Melkor (SA:tum)

utúvienyes ver ***tuv-**

úva tiempo futuro de un verbo negativo (tiempo presente **úyë?**) en La Canción de Fíriel

-uva terminación de tiempo futuro. En *laituvalmet*, *tiruvantes*, *enquantuva*, *cenuva*, *caluva*.

úyë un verbo que aparece en La Canción de Fíriel, aparentemente ye "es, está" con el prefijo negativo **ú-**, de ahí "no es, no está" (**úyë sérë indo-ninya símen**, traducido como "mi corazón no se siente descansado aquí", literal, y evidentemente **" No [hay] descanso [para] mi corazón aquí"**)

V

Vá (exclamación) "Yo no lo haré!" o "No!"; **ván, ványë** "Yo no!", **vammë** "Nosotros no lo haremos" (WJ:371)

-va terminación posesiva, en **Eldaliéva, miruvóreva, Oroméva**. Pl. **-vé** cuando gobierna a una palabra plural (de la arcaica **-vai**) (WJ:407), pero parece que **-va** era usado totalmente en el tardío Quenya de los Exiliados (cf. **miruvóreva** concerniendo a la palabra plural **yuldar** en Namárië)

vaháya "muy, muy lejos" (LR:47, SD:310). También **vaihaiya** (SD:247)

Vairë "la Tejedora", nombre de una Valië (Silm)

Valar "Poderes", espíritus angélicos que guardan el mundo en nombre de su Creador, algunas veces llamados dioses. Sg. **vala** "Poder Angelical", también el nombre de tengwa 22 (Apéndice E). Usualmente en mayúscula **Vala**. Gen. pl. **Valion** "de los Valar" (FS); esta forma muestra el pl. **Vali**, (irregular) alternativo a **Valar** (el gen.pl. podría ser ciertamente ***Valaron**). Dativo pl. **valannar** ***"a/sobre los Valar"** (LR:47, 56; SD:246). **Vala** es propiamente un verbo "tiene poder" (sc. Sobre los asuntos de Eä), también usado como un nombre "un Poder" (WJ:403). El verbo **vala-** "gobernar, ordenar", usado con referencia a los Valar solamente, es certificado sólo en las sentencias á **vala Manwë!** "Quizá Manwë lo ordene!" y **Valar valuvar** "Hágase la voluntad de los Valar" (WJ:404). **Valacar** nombre masc., ***"Cabeza de Vala"???** (Apéndice A), **Valandil** nombre masc., "Amigo de Dios, ***Amigo del Vala**" (Apéndice A, traducido en LR:60), **Valandur** nombre masc., ***"Sirviente del Vala"** (Apéndice A)

Valacirca "La Hoz de los Valar", un nombre de la constelación de la Osa Mayor. (SA:val-, MR:388)

Valandor "la tierra de los Valar", confundido con y reemplazado por **Valinóre** "la gente de los Valar", en su forma corta **Valinor** (SA:dôr, Silm)

Valanya, último día de la semana de seis días Eldarin, dedicado a los Valar (Apéndice D). Para su Etimología, ver Letters:427. También llamado **Tárion**.

Valaquenta "La historia de los Valar" (SA:val-)

Valarauco /Valarauko/ "Demonio de Poder" (aquí **vala-** asume su significado básico "poder"), Sindarin **balrog** (WJ:415). Pl. **Valaraucar** (no **-or**) "Balrogs" (SA:val-, SA:rauco)

Valaróma "Cuerno de Vala", El Cuerno de Oromë (Silm)

Valië Vala femenina, pl. **Valier** (Silm)

Valimar "Hogar de los Valar", una región en Valinor también llamada Valmar. En Namárië, esta palabra designa a Valinor. (Nam, RGE0:67)

Valinóre, Valinor "la tierra (o gente) de los Valar"; cf. **Valandor**.

Valmar forma alternativa de Valimar (Silm)

Vána una Valië, la esposa de Oromë (Silm, WJ:383)

vanda "juramento, promesa solemne" (CO)

vánë tiempo pasado de **auta-**, q.v. (WJ:365)

vánië un aumentativo perfecto de **auta-** que puede ocurrir en verso; regular **avánië** (WJ:365)

vanima "bella", pl. nominal **vanimar** "las bellas", partitivo pl. genitivo **vanimálion**, traducido como "de hermosos hijos", pero literalmente significa *"de [algunos de] los hermosos") (LotR3:VI cap. 6, traducido en Letters:308). **Arwen vanimalda** "Arwen Hermosa", literalmente "Arwen vuestra hermosura" (ver **lda** para referencia; cambiado a **Arwen vanimelda** en la segunda edición de LotR)

vanimalda *"vuestra hermosura"; **Arwen vanimalda** "Arwen vuestra hermosura = hermosa Arwen" (WJ:369; Tolkien enmendó **vanimalda** a **vanimelda** en la segunda edición de LotR; ver **vanima**)

Vanimeldë nombre fem., *"La Hermosa y Querida" (Apéndice A)

vanwa "ido, perdido, nunca más tenido, desaparecido, difunto, muerto" (WJ:365, Nam, RGeo:67)

vanya "rubio" (FS); pl. nominal **Vanyar** "los Rubios", el primer clan de los Eldar; el significado original de esta raíz era "pálido, de color claro, no castaño u oscuro" (WJ:380, 381)

váquet- (1. pers. Pret. perf simple **váquetin** y 1. pers. pasado **váquenten** están documentados) "decir no" (no negar algo que sea verdadero, pero negar hacer o permitir algo: "decir No lo haré"; "rechazar", "prohibir" (WJ:370, 371)

Varda "la Sublime", nombre de una Valië (WJ:402; en Letters:282 Varda es traducido como la "Noble"), la Reina de los Valar, esposa de Manwë, llamada *Elbereth* en Sindarin; genitivo **Vardo** (por *Vardao). (Nam, RGeo:66). **Vardamir** nombre masc., *"Joya de Varda" (Apéndice A); **vardarianna** ?"Regalo de Varda", nombre de un árbol (pero el elemento **ri** es oscuro) (UT:167)

Vása "el Consumidor", un nombre del Sol (MR:130)

ve "como" Partícula Comparativa (Nam, RGeo:66, Markirya)

véra (En el primitivo Quenya **wéra**) "personal, privado, propio" (PM:340)

vilya "aire, cielo", también el nombre de tengwa 24. Anteriormente **wilya**. (Apéndice E)

Vincarna *"hecho nuevamente" (MR:408)

Vingelot, Vingilot, Vingilótë "Flor de la Espuma", nombre del barco de Eärendil (SA:wing, Silm)

Vinyamar *"Nueva Morada" (Silm)

Vinyarië "Día de Año Nuevo" (PM:127)

Viressë el cuarto mes del año, "Abril" (Apéndice D)

vórima "firme en lealtad, en guardar un juramento o promesa, fiel"; genitivo **vórimo** en una variante de El Juramento de Cirion; ver UT:317

voronda "firme en lealtad, en guardar un juramento o promesa, fiel", usado como un título de Elendil Voronda; genitivo **Vorondo** en El Juramento de Cirion

Vorondil nombre masc., *"Amigo fiel" (Apéndice A)

voronwë "Firmeza, lealtad, fidelidad" (CO), también nombre masc. **Voronwë** (PM:340)

W

-Wë un sufijo que aparece en muchos nombres de persona, generalmente pero no exclusivamente en nombres masculinos; derivado de una raíz que significa "persona" (PM:340, WJ:399)

-wen "dama, doncella", una terminación frecuente en nombres femeninos como **Eärwen** *"Doncella del Mar" (SA:wen)

wéra forma Quenya antigua de véra, q.v.

wilwa "movimiento de aquí para allá de manera imprecisa" (Markirya)

wilwarin "mariposa" (Markirya); **Wilwarin** nombre de una constelación, identificada con Casiopea. (Silm)

wilya ver **vilya**

winga "espuma, rocío" (Markirya)

winta- "soplar sobre, dispersar" (PM:376)

Y

yaimë "llanto, gemido" (sust.), del que se deriva el adjetivo **yaimëa** "gimoteador, llorón", pl. **yaimië** en Markirya

yal- "llamar". En **enyalië** "llamar, rellamar" (CO, UT:317)

ya pronombre relativo "quien, que" (certificado en la sentencia Arctic), con sufijo locativo en Namárië: ver ***yassë**

yallumë "por fin, al fin" (FS)

yanta "puente", también el nombre de tengwa 35 (Apéndice E)

yarra "gruñir" (Raíz usada como participio en Markirya, trducido como "gruñido")

***yassë** "en que", pl. **yassen** referido a un nombre plural. (Nam, RGEO:66)

Yavanna "dadora de frutos", nombre de una Valië (cf. **yávë**); **Yavannië** nombre del noveno mes del año, "Septiembre" (Apéndice D, SA:yávë); **Yavannildi** "Seguidoras de Yavanna", mujeres élficas que conocieron y guardaron el secreto de la elaboración de los **coimas** (**lembas**) (PM:404); **yavannamírë** "Joya de Yavanna", nombre de un árbol con frutos esféricos y escarlata (UT:167)

yávë "fruto"; cf. **Yavanna**

yávië "otoño" (SA:yávë); "otoño, cosecha", en el calendario de Imladris un período preciso y definido de 54 días, pero también usado sin ninguna definición exacta (Apéndice D); **yáviéré** *"Día de otoño", un día fuera de los

meses en los Cálculos de Steward, introducido entre **Yavannië** y **Narquelië** (Septiembre y Octubre) (Apéndice D)

ye "es" (FS); reemplazado por *ná* en Quenya desarrollado. Tiempo futuro *yéva*, q.v.

yé interjección no traducida en la exclamación de Aragorn cuando encontró el arbusto nacido del fruto del Árbol Blanco: *"sí!"*

yén (pl. *yéni* en Nam, obsoleto *yen[i]* en las Etimologías, raíz YEN), "Año Largo" Élfico de 144 años solares, 52.596 días (Nam, Apéndice D, E; RGEO:66. Tolkien definió originalmente **yén** como 100 años solares; ver PM:126) **Yénonótië** *"cálculo de los años"* (MR:51)

yestarë *"primer día"*, el primer día del año (*loa*), inmediatamente anterior a *tuilë* (Apéndice D)

yéva "seré... serán" (también "habrá"), aparentemente el tiempo futuro de *ye*. Una vez traducido como "sea" (*irë ilqua yéva nótië*, "cuando todo sea contado"), pero este evento pertenece al futuro; de ahí literalmente *"cuando todo será contado"* (FS)

yomenië "reunión, encuentro" (de tres o más que vienen de distintas direcciones) (WJ:407)

yulda "trago, bocanada", pl. *yuldar* (Nam, RGEO:66)

yulma "copa" (Nam, RGEO:67), "vasija" (WJ:416)

yulmë "fiesta, regocijo" (WJ:416)